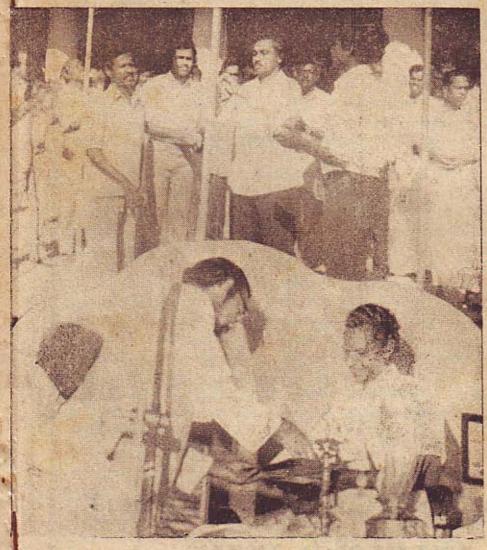
பேராசிரியர் க. கைலாசபதி	25
க. வி. விக்கினேஸ்வரள்	11
தனலெட்சுமி துரைசிங்கம்	19
வே. விவேகானந்தன்	21
சே. எஸ். சுப்பிரமணியம்	27
க. நடராசா	29
ந ்வை தி. நித்தியானந்தம்	31
ம். விக்ரர்	17



வெ ரியீட்டு விழாவினிலே

	Į
	į
af	Ī
The state of the s	
	ų
PLO	١
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	ľ
CONTRACTOR OF THE	
and the state of t	١
Control of the second	
	ı
The second second	
5	
11.14.6 (1975)	i
TO MINISTRUMENTAL SERVICES	l
DATE STREET	Į
THE REST OF THE PARTY OF THE PA	
The state of the s	
	ı
The state of the s	
TO THE REAL PROPERTY.	
	P
	ı
500	ı
	ı
THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN	ı
THE SECTION OF THE SE	
a di	ı
AND DESCRIPTION OF THE PERSON	ſ
	I
	ľ
	П

தங்கத்தம் பி இ. இ. வரதராசு

35

33

5

இ. கி. மி. நி.

ம். ஞானகுமார்

யாழ் மாவட்ட சனசமூக நிலேயங்களின் ஒன்றியத்தின் வெளியீடு.

''சமூகத் தொண்டன்'' வளர்ச்சிக்கு எமது நல் வாழ்த்துக்கள்!

தெங்கு பனம் பொருள் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் சமாசம்

330, கே. கே. எஸ். வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

உங்களுடன் ஒரு நிமிடம்.....

"தாங்கள் அனுப்பிவைத்த சமூகத் தொண்டன் (1) இதழ் கிடைத்தது. பல காலத்துக்குப் பின் இதழ் வருவது கண்டு மகிழ்ச்சியடைந்தேன். ஒரு கோலத்தில் வடபகுதியின் சிறப்பான சஞ்சிகையாக அது மிளிர்ந்தது. வருடாந்த மலர்களும் நண்கு அமைந்தன. எதிர்காலத்தில் சமூகத் தொண்டன் பயனுள்ள பணி புரிய வேண்டும் என்பதே எனது ஆசை. நல்வாழ்த்துக்கள்". இது இலங்கைப் பல்கலேக் கழக யாழ் வளாக தமிழ்த் துறைத் தலேவர் பேராசிரியர் த கயிலாசபதி அவர் களின் எதிர்பார்ப்பு.

இந்தத் தூய ஆசையை எதிர்பார்ப்பை நிறைவேற்றுவதில் உள்ள தடைகள் சிரமங்கள் பல. இவைகளேக் கடந்து இவற்றிற்கும் மேலாக எம து முயற்சிகள் வெற்றிபெற்று சமூகத்தொண்டன் தொடர்ந்து வெளிவருவதற்கு உங்கள் ஆத ரவை மீண்டும் மீண்டும் அன்பொடு வேண்டுகின்றேம்.

யாழ் மாவட்டத்தில் உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவு மட்டத்தில் உருவாக்கப் பட்டுள்ள சனசமூக நிஃயங்களின் ஒன்றியங்கள் எதிர்பார்க்கப்படுவதுபோல் செயற்பட்டுவந்தால் சமூகத் தொண்டன் தொடர்ந்து வெளிவருவதுடன் சமூகத் திற்கும் நாட்டிற்கும் இனத்திற்கும் மொழிக்கும் பயனுள்ள பணிகள் புரிந்து சாத ணேகள் பல நிஃநொட்ட முடியும்.

ஒவ்வொரு உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவு ச. ச. நி. ஒன்றியமும் சமூகத் தொண்டனின் ஒரு இதழை பொறுப்பேற்று வெளியிடுவதற்கு முன்வருதல் வேண்டும். இத் திட்டத்தைச் செயற்படுத்தும்பொழுது சமூகத் தொண்டன் தொடர்ந்து ஒழுங்காக, கனமாக, கவர்ச்சியாக வெளிவருவது உறுதிப்படுத்தப் படுவதுடன், வாசகர்களுக்கும் சமூகத் தொண்டன் தொடர்ந்து வெளிவரும் என்னும் நம்பிக் கையும் ஏற்படும். இத் திட்டத்தை தென்மராட்சி ச. ச. நி. ஒன்றியமும், வலி வடக்கு ச. ச. நி. ஒன்றியமும் ஏற்றுக் காண்டுள்ளன. இத் திட்டத்தில் மற்றைய ச. ச. நி. ஒன்றியங்களேயும் பங்கேற்று இப்பணி சிறக்கச் செய்யுமாறு வேண்டிக் கொள்கின்றேன்.

00 00 00

உறவுக்குத் தொடர்புகள் மிக அவசியம், யாழ் மாவட்டத்திலுள்ள அணேத்து சனசமூக நிலேயங்களுக்கு இடையேயும் உறவுகள் வளர – வலுப்பெற சமூகத் தொண்டன் தொடர்பாலமாக மிளிரும். 1981/82 ஆண்டு யாழ் மாவட்ட ச. ச. நி ஒன்றியத்தின் செயல் ஆண்டாக பொலிவுபெறும் என்று உறுதிகூறி உங்கள் பரி பூரண ஆதரவினே அடிக்கடி தொடர்புகொள்வதன் மூலம் உறுதிப்படுத்துவீர்கள் என்று எதிர்பார்க்கின்றேன். தொடர்புகள் உறவை வலுப்படுத்தட்டும்.

00 00 00 00

எமது பாரம்பரிய தேசிய கலேகள் விளேயாட்டுக்கள் வளர பணிபுரிய வேண் டிய பெரும் பொறுப்பு சனசமூக நிலேயங்களுக்கு உண்டு. எமது தேசிய விளே யாட்டுக்களில் ஒன்ருகிய தாச்சி விளேயாட்டுக்கு சனசமூக நிலேயங்களிடமிருந்து எதிர்பார்க்கப்பட்ட ஆதரவு, வரவேற்பு கிடைக்காதது பெரும் ஏமாற்றம் மட்டு மல்ல கவலேயளிப்பதாகவும் இருக்கின்றது. இந்த நிலே மாறவேண்டும். யாழ் மாவட்ட ச. ச. நி. ஒன்றியம் ஏற்பாடு செய்துள்ள நவரத்தினம் சிவகுமாரன் ஞாபகார்த்த தாச்சிச் சுற்றுப் போட்டியில் ஆர்வமுடன் கலந்து சுற்றுப்போட்டி சிறப்பாக நடைபெற ஒத்துழைப்பு நல்குமாறு அன்பொடு வேண்டிக்கொள்கின்றேன். உங்களின் பேரா தரவினே எதிர்பார்த்து சுற்றுப்போட்டி விண்ணப்ப முடிவு திகதி நீடிக்கப்பட்டுள்ளது. உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவுகளில் நடைபெறும் ஆரம்ப தேர்வு போட்டி களில் வெற்றிபெறும் சனசமூக நிலேயங்களுக்கு தனித்தனி வெற்றிக் கிண்ணங்கள் வழங்குவதென்று முடிவுசெய்யப்பட்டுள்ளதை அறியத்தருவதில் மகிழ்ச்சிய யடைகின்றேன்.

மீண்டும் சந்திப்போம்.

தஃவார், யாழ் மா. ச. ச. ஒன்றியம். வே. ப. வாரித்தம்பி மீசாஃ

சனசமூக நிலேய வாரம் - *1981*

யாழ் மாவட்ட சனசமூக நிலேயங்களின் ஒன்றியம் 1981 செப் ரெம்பர் மாத இறுதி வாரத்தை சனசமூக நிலேய வாரமாக கொண்டாடுவது என்று முடிவுசெய்துள்ளது. உத்தேச சனசமூக நிலேய வாரம் என்ன அடிப்படையில், என்னென்ன அம்சங்களே உள்ளடக்கியதாக கொண்டாடப்படுதல் வேண்டும் என்பன சம் பந்தமாக உங்கள் கருத்துக்களே பிரதம நிர்வாகி, சமூகத் தொண்டன், திட்ட அலுவலகம், சாவகச்சேரி என்னும் முகவரிக்கு 30-7-81 திகதித்கு முன்னர் அனுப்பிவைக்கவும்.

சிறந்த ஆலோச2னகளுக்கு பெறுமதி வாய்ந்த பரிசில்கள் காத்திருக்கின்றன.

'இ — ii

'சமூகத் தொண்டன் கந்தையா - கனகராசர'

மில்க்வைற் தொழிலதிபர் கனகராசா அவர்கள் மொழித் தொண்டு, சமூகத் தொண்டு எனப் பன்முகமாகப் பணிபுரிதஃலயே வாழ்வில் குறிக்கோளாகக் கொண் டுள்ளார். இவர் பிறந்த 1927-ம் வருடத்திலேயே இவரின் தந்தையார் வி. மு. கந்தையா அவர்கள் மில்க்வைற் சவர்க்காரத் தொழிலேக் குடிசைக் கைத்தொழில் அமைப்பில் ஆரம்பித்தார்.

விடாமுயற்சியும், விவேகமும் பொருத்திய கனகராசா கடும் உழைப்பாளி, அதிகாலே நான்கு மணிமுதல் இரவு பத்து மணிவரை வேலே செய்யும் மனவுறு தியும் உடல் வலிமையும் உடையவர். உள்ளூரிலேயே தயாரிக்கப்பட்ட இயந்திரங்களின் துணேக்கொண்டு சவர்க்காரத் தொழிலகத்தை பன் மடங்கு விரிவுபடுத்திஞர். இறைவிசுவாசம் கொண்ட இவர் அவ் இயந்திரங்களுக்கு சக்தி, சிவசக்தி முதலிய திருநாமங்களேச் சூட்டியுள்ளார்.

இன மதம் பாராது தமிழ்ப் பணி, சமயப் பணி, சமூகப் பணி கருதி நூற்றுக் கணக்கான சிற நூல்களே பல ஆயிரக்கணக்கில் வெளியிட்டு வழங்கிவருவதோடு மாதந்தோறும் ''மில்க்வைற் செய்தி'' என்னும் சஞ்சிகையையும் வெளியிட்டு தமிழ் கூறும் நல்லுலகமெல்லாம் அனுப்பி வருகிருர். தமது உடல் வலிமைக்கு யோகா சனமே காரணமெனக் கருதிய இவர் மற்றவர்களும் யோகக் கலேயைப் பயில்வ தற்காக ஆயிரக்கணக்கான யோகாசனப் புத்தகங்களே வெளியிட்டு வழங்கி வருகி ருர். நாட்டின் இயற்கைச் செல்வத்தை அபிவிருத்தி செய்வதற்கா கவருடம்தோறும் மரம் நாட்டும் பணிகளே நடாத்தி வருகிருர். அத்துடன் நீரைத் தேக்குவதற்காக குளம் தோண்டுபவர்களுக்கு (ஆழமாக்குவதற்கு) வேண்டிய, ஆக்கமும் ஊக்கமும் அளித்து வருகிருர். அங்கவீனர்களுக்கும் வாழ்வு அளிக்கவேண்டும் என்ற கோதா வில் செவிப்புலன் இழந்தவர்களே தமது தொழிற்சாலேயில் வேலேக்கமர்த்தியுள்ளார்.

திருக்குறள் பணியில் சிறந்த சேவைசெய்யும் இவர் குறளும், பொழிப்புரைகளும் எழு இய பலவகைகளே மன்றங்கள், சபைகள், பாடசாலேகள், காரியாலயங்கள் எங்கு ம் விநியோதித்து வருவதோடு. பஸ் வண்டிகள், படகுகள் போன்ற போக்குவரத்துச் சாதனங்களிலும் அவற்றைப் படித்துணர வைத்துள்ளார். தமிழ்ப் புலவர்களேப் புரக்கும் புரவலராகிய கனகராசா உலகத் தமிழ் மாநாடு யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறுவதற்காக உணர்வும், உதவியும் உபகரித்த வர்த் தகுர்களுள் முன்னணியில் திகழ்ந்தார். ஐந்தாம் மகாநாடு காண மதுரைக்குச் சென்ற இவரும் பாரியாரும் மகாநாடு சம்பந்தமான தமது மில்க்வைற் செய்தியில் சிறப்பு மலரை பல ஆயிரக் கணக்கில் பதித்து விநியோகித்துப் பாராட்டுப் பெற்றுள்ளார். என்றும் தமிழ், எதிலும் தமிழ் எல்லாம் தமிழ் என்று தமிழ் அபிமானம் கொண்டவர்.

இவரின் பன்முகப் பணிகளேப் பாராட்டுமுகத்தால் நாடெங்கிலுமுள்ள மன் றங்கள், சபைகள், ஆதீனங்கள் இவருக்குச் சிவநெறிப் புரவலர், சிவதர்ம வள் எல், செந்தமிழ்ச் செல்வர், திருக்குறட் காவலர், கற்பகதரு நாயகர் என்றெல்வாம் பட்டங்கள் சூட்டி மகிழ்ந்தார்கள். ஏன் இலங்கை அரசாங்கமும் சமாதான நீதி பதிப் பட்டம் கொடுத்து இவரைக் கௌரவித்துள்ளது.

செய்தீச் சுரம்

அரங்கம்

நாடகத்திற்கு ஒரு சஞ்சிகை அரங்கம் நாடக அரங்கக் கல்லூரி வெளியீடாகவி. எம். குக ராசாவை ஆசிரியராகக் கொண்டு வெளிவர ஆரம்பித்துள்ளது. இரண்டு இதழ்கள் வெளி வந்துள்ளன. புதுப்புது அம்சங்களுடன் நாடகக் கலே வளர–தமிழ் நாடகக் கலே உயர-ஈழத்து நாடகத்துறை வளம்பெற அரங்கம் நல்ல பணிகள் புரிய வாழ்த்துகின்றேம். ஈழத்து சஞ் சிகைகளே வாழ்விக்க வேண்டிய பெரும் பொறுப்பு ஈழம்வாழ் தமிழ் பேசும் மக்களுடையது. அவர்கள் தமது பொறுப்பைத் தட்டிக்கழிக்க மாட்டார்கள் என்று நம்புவோமாக.

சிரமம் குறைகிறது

கவிஞர் கல்வயல் வே. குமாரசாமி அவர்களின் ''சிரமம் குறைகிறது'' கவிதைத் தொகுதி வெளியீட்டு விழா 18-4-81 சனி மால் சாவகச்சேரி டிறிபேக் கல்லூரி மண்டபத்தில் கலேச் செல்வி ஆசிரியர் சிற்பி அவர்கள் தல்மையில் நடைபெற்றது. ''மென்மையான உணர்வு கலோ இதயத் தந்திகளில் மீட்டும் கல்நையமும், நெகிழ்ச்சியும், மனிதாபிமான நோக்கும் இத் தொகுதியிலுள்ள கவிதைகள் பலவற்றில் இழையோடுவதை நுண்ணுணர்வுமிக்க சுவைஞர் கள்நிச்சயம் நயப்பார்கள்.'' என்பது கவிஞர் முருகையனின் உத்தரவாதம். ''குமாரசாமி மின் கவிதைகளிலே தெளிவு நிரம்ப உண்டு. உணர்த்தும் சக்தியும் போதியளவு உண்டு. புலலுணர்வுக்கு இயைந்த காதலனுபவத்திலிருந்து கருத்து ரீதியான கோட்பாடுகள் வரையில் பற்பல பொருள்களே தெளிவாகவும் மயக்கமின்றியும் உறுதியான வடிவ அமைதியுடனும் பழகு தமிழிலும் பாடியுள்ளார்'' என்பது பேராசிரியர் கைலாசபதி அவர்கள் கருத்து

வெள்ளி விழா

கைதடி சரஸ்வதி சனசமூக நிலேயத்தின் வெள்ளி விழா கொண்டாட்டங்கள் 25-4-81 நிலேய மைதானத்தில் ஆசிரியர் ப. செல்லத்துரை அவர்கள் தல்மையில் ஆரம்பமாகியது. வெள்ளி விழா முதல் நிகழ்ச்சியாக – முதன்மை நிகழ்ச்சியாக கைதடியில் வாழ்கின்ற வசதியற்ற பத்துக் குடும்பங்களேத் தெரிவுசெய்து அவர்களுக்கு ஒவ்வொரு ஆடு அன்பளிப்பாக வழங் கப்பட்டது. ஆடு வழங்கும் விழாவிற்கு சிவநெறிப் புரவலர் க. கனகராசா அவர்களும், மில்க்வைற் செய்தி ஆசிரியர் க. சி. குணரத்தினம், சாவகச்சேரி உதவி அரசாங்க அதிபர் க. துரைராசா, யாழ் மாவட்ட சனசமூக நிலேயங்களின் ஒன்றியத் தலேவர் பே. ப. வாரித் தம்பி, அறவழிப் போராட்டக் குழுத் தலேவர் வி. க. துரைராசா முதலானவர்கள் கலந்து நிலேயத்தினரின் பணியை வாழ்த்திப் போற்றினர். விழாக்கள் இவ்வித பயனுள்ள பணிக ளாக மலர்வது மிகவும் முன்மாதிரியானது. எவ்லோரும் பின்பற்ற வேண்டியது.

அஞ்சலி

கோப்பாய்த் தொகுதி பா. உ. அமரர் கி. கதிரவேற்பிள் இயின் நிணவு அஞ்சலிக் கூட்டம் 17-4-81 யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் அறவழிப் போராட்டக் குழுத் த ஃ வர் வி. சு. துரைராசா அவர்கள் த ஃமையில் நடைபெற்றது. கூட்டத்திற்கு எதிர்க்கட்சி முதல்வர் அ. அமிர்தலிங்கம், த. வி. கூ. த ஃவர் மு. சிவசிதம்பரம், பேராசிரியர் க. நேசையா, பாரா ளுமன்ற உறுப்பினர்கள் வே. யோகேஸ்வரன், க. பொ. இரத்தினம் மற்றும் வே. தங்கவேல், வண்ணே ஆனந்தன் முதலானேரும் அஞ்சலி உரை நிகழ்த்தினர். இக் கூட்டம் அறவழிப் போராட்டக் குழுவிறைல் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது.

தொகுப்பு: ச. ம. தவராசா

சாவகச்சேரி குஃமகள் கல்வி நிஃயத்தின் ஆதரவுடன் நடாத்திய கட்டுரைப் போட்டிக்கு எதிர்பார்க்கப்பட்ட ஆதரவு கிடைக்கவில்ஃ. கிடைத்த கட்டு ரைகளில் பிரசுரத்திற்கு தகுதியானது என்று 'தீர்ப்பாளர்கள் தெரிவித்த சாவ கச்சேரி இந்துக் கல்லூரி மாணவன் ம. ஞானகுராரின் ''சாதிகள் இல்ஃயடி பாப்ப**ரு''** கட்டுரை இவ்விதழில் இடம்பெறுகிறது. இம்மாணவனுக்கு எமது பாராட்டுக்கள். இவருக்கு சாவகச்சேரி கஃமைகள் கல்வி நிஃயத்தினர் ரூபா 25-00 பெறும்தியான புத்தகங்களே அன்பளிப்பு செய்வர். போட்டியில் கலந்துகொண்டவர்களுக்கு எமது நன்றி.

சாதிகள் இல்ஃலயடி பாப்பா

ம. ஞானகுமார்

''அரிது அரிது மானிடராதல் அரி து'' என்றும், ''எண்ணரிய பிறவிதனிவே மானிடப் பிறவிதான் யாதினும் அரிதேரிது காண்'' என் றும் பாடல் பெற்ற மனிதே இன**ம் உயிர்வா**ழ்வ தற்காக உணவுக்கும், உடைக்கும், பாதுகாப் மந்தை பிற்கும், பொழுதுபோக்கிற்குமாக வளர்த்து, மீன்பிடித்து, பயிர்வளர்த்து, கூடி வாழ்ந்து நக**ரம்** கட்டி நாகரீ**க**ம், பண்பாடு; கலாச்சாரம் என்பவற்றின் வளர்ச்சியை உல கில் அமைத்**து**ள்ளன. இத்தகைய வளர்ச்சியை நிறுவும்போது தான் செய்தொழில் வேற்றுமை கள் மனித இனத்திலே சிறப்பு வேற்றுமைகளேத் தோற்றுவித்தன. இதன் காரணமாக வாழ்க்கை வசதிகள், வருமானம், அதிகாரம் அ 🔭 த் தி லுமே வேற்றுமைகள் தஃயெடுத்தன. புத்தி சீவிகள் புல்<u>லுரு</u>விகள் போல உறிஞ்சல்வாழ்வை மேற்கொள்ள இவ் வேற்றுமைகளே பயன்படுத் தினர். வருமான வேறுபாடும், வர்க்கவேறுபா டும், வாழ்க்கை வேறுபாடும் சாதியாக மாறி வேருன் றிவிட்டது.

இது நன்செய் நிலத்திலே முஃளத்து நாசம் செய்கின்ற நீர்முள்ளிச் செடிபோல வளர்ந்து, பருத்து கிஃளபரப்பி மாபெரும் தனது பரம்ப ரையை நிஃலக்கச் செய்து சடைத்து விட்டது. இவ்வாறு சடைத்த வேறுபாடுகள் எங்கேயும் சொகுசான வாழ்வை சுவையாக, அழகாக அநு பஷித்தவர்கள் அதனேத் துறக்க ஒருபோதும் விரும்புவதில்ஃ என்ற தர்க்க ரீதியான தத்து வத்திற்கு உதாரணம் காட்டி தஃலநிமிர்ந்து நடக்கிறது. இது உடல் உழைப்பிற்கு இழிவு கற்பிக்கவும், உடல் உழைப்பாளிகளே தாழ்த்தி வைக்கவும் தொடங்கி பின் அது சாதியாகமோறி பூதாகாரமாக வளர்ந்து தஃவூரித்தாடுகிறது. மனிதனின் பூர்வமிருக எச்சமான உடல் வலி மையும், நரிப்புத்தியும், குரங்குச் சாதுரியமும் தான் தடித்தனமான சாதி பேதத்தின் ஆணி வேர் என்பதஃன அகி லம் முழுவதும் பறை சாற்றி நிற்கிறது. மனிதனே மனிதஃன அழிக் கும் சாதனம் என சட்டிக்காட்டுகிறது.

ஒரே உஃலயிலே உணவு சமைத்து ''பகுத் துண்டு பல்லுயிர் ஓம்புதல் தொகுத்தவற்றுள் எல்லாந்தஃ'' என்றுணார்ந்து வாழ்ந்த தமிழ்ப் பேரினத்திலும், ''சொந்தச் சகோதரர்கள் துன் பத்தில் சாதல் கண்டும் சிந்தை இரங்காரடி கெளியே செம்மை மறுத்தாரடி'' என்ற அருவ ருக்கத்தக்க சாதிப் பிரிவினே நிஃலத்துவிட்டது என்று சொல்லும்போது தமிழராய நா மும் தூஃகுனியவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்படுகிறது.

சொன்னுல் வெட்கம், வெட்கம் ஐந்தடி உயரமான ஆஜானபாகுவான அல்சேசன் நாய்க்கு அனு தினமும் அது விரும்பும் சத் துணைவை உண்ணக் கொடுத்து தாம் படுக்கும் பஞ்சு மெத்தையிலே படுக்க வைப்பவர்களும், தாமுண்ணும் சருவச்சட்டியிலே பா இணைவு ஊட்டுபவர்களும் நம்மில் இருக்கின்றுர்கள். ஆனுல் அதே மகானுபாவர்கள் நமக்குப் பல வழிகளிலும் உதவி புரிகின்ற நம் உடன் பிறப்புக்களுக்கு இந்தமாதிரியான எதையும் மனமூ வந்து செய்து மகிழக் கொடுத்து வைக்கவில் ஃயே? பொதுக் கிணறுகளிலும், சில கோயிற் கிணறுகளிலும் தாகத்திற்கு தண்ணீர் குடிக்க

வும், விரும்பிஞல் விழுந்து புரளவும் உரிமை மாடுகளுக்கும், குட்டை நாய்களுக்கும் கூட உண்டு. ஆஞல் இதே உரிமை நமது சொந்த மான மக்களுக்கு மறுக்கப்பட்டுள்ளது ஏன்? சிந் தித்தோமாஞல் சாதி நீதான் கா ரணைம். சாதியை வளர்ப்பவர்களும் நாங்கள். அதீன அழிக்கவேண்டுமென் கூட்டத்திலே முரசுகொட் டுபவர்களும், அடுக்கு மொழிதனிலே அள்ளி வீசுபவர்களும் நம்மினத்தவர்கள்தான்.

செத்த மாட்டின் – ஏன் அடித்த நச்சுப் பாம்பின் உடலுக்கு பொதுமயானத்தில் சமாகி வைக்கவும், தகனம் செய்யவும் உரிமை கொடுத்து நம் சகோதரர்களின் உடல் அடக் கத்திற்கும், தகனத்திற்கும் இடமளிக்க முடி யாத அடிமடையர்களாக இருக்கிரேம். எடுத் த வாந்தியை நக்கி சுவைக்கவும், எச்சில் கமிக்க வும், எங்கும் உலாவவும் உங்கள் வீட்டு குடுவன் நாய்**க்கு**ம் பெட்டை நாய்க்கும் கொடுத்துள்**ள** உரிமையை பரிசுத்தமாகவும், பவுத்திரமாகவும் பணிந்து வணங்க விரும்பும் நம் சகோதரர்க களுக்கு வழங்க நாம் விரும்பவில்~ு. வீடு கட்ட முடிக்குமட்டும் சாதியில்ஃ. முடிந்ததும் வீட் பற்கு வெளியேவைத்து சிரட்டையிலே குடிக்க தண்ணீர் கொடுக்கும் பரோபகாரிகளே சிந்தி யுங்கள். நாடோறும் சலை, மல அப்சகம்கூட செய்ய உரிமை பெற்ற எலிகளுக்கும் அணில்க ளுக்கும், புருக்களுக்கும், பல்லிகளுக்கும் நாம் கொடுத்துள்ள உரிமையை மனச் சுத்தியுடன், பக்திசிரத்தையுடன் வணங்குவதற்கு விரும்பும் எம் சகோதரர்களுக்கு அளிக்க முன்வரவில்லே.

இந்த கசப்பான உண்மைகளே ஆலை பச் சைப்படியான உண்மைகளே யாராவகு சுட்டக் காட்டும் பொழுது நாம் வெட்கமும் துக்கமும் அடையவில்ஃயா? இந்த வெட்கத்தையும் துக் கத்தையும் துடைக்க முடியாதா? முடியும். பாரு தி கண்ட கனவை நனவாக்க முடியும். ஆணும் பெண்ணும் என்ற இருசாதியைத் தவிர வேறெதுவும் நம் சமூகத்தில் இல்லா தவாறு உரு வாக்க முடியாதா? நிச்சயமாக நடந்ததை மறந்து ஒன்றுபடுவோம். இன்றுள்ளது போல் சமபந்தி போன்றவற்றையும் செயல்ப் படுக்கு வோம். எந்தத் தொழிலேயும் செய்ய முன்னிற் போம் சாதி தாகை மறையும் இல்ஃயோ? உங் கள் இருதயத்தை தொட்டுச் சொல்லுங்கள் இந்த சாதிபேதம் ஒரு நீசத்தனம், அபகீர்த்தி, தருமவிரோ*த*ம் இதை நிச்சயம் நாம் ஒழிக்**க** வேண்டும். அன்று நேருஜி சொன்ஞர் 'போரை நாம் ஒழிக்கவேண்டும். அல்லது போர் நம்மை ஓழித்துவீடும்'' என்றதுபோல் இன்று நாமும் ் சாதியை ஒழிக்க வேண்டும் அல்லாவிட்டால் சாதை நம்மை ஒழித்துவிடும்'' என்ற எச்சரிக் கையை பயபக்தியுடன் ஏற்று சமூகத்திலே சாதியை மறந்து ஒன்**றபட்**டு உழைத்தோம**ா** னுல் தமிழ் இன**ம் பண்**மை பெருமைக்கு ஈடு கொடுக்கக்கூடிய இனமாக மாறிவிடும் என்ப தில் ஐயமில்**ஃ.** எனவே எங்கும் எப்போதும் எமது சகோதரர்கள் ஒன்றுக உண்டு, உறங்கி, வணங்கி மகிழ வழிசெய்யுங்கள் தோழர்களே.

> ஒழிக சோதிபேதம்! வாழ்க தமிழினம்!!

அழகுக்கு அழகுசெய்யு**ம் தங்க, வை**ர நகைகளுக்**கு**



செ. கந்தசாமி அன் சன்ஸ்

ஓடர் நகைகள் குறித்த தவ2ணயில் சிறந்த முறையில் உத்தரவாதத்துடன் செய்துகொடுப்பவர்கள்

206, கே. கே. எஸ். வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

''சமுகத் தொண்டன்''

எமது சமுதாய மேம்பாட்டை உயர்த்துவதில் எடுக்கும் சகல முயற்சிகளுக்கும் எமது இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்கள்!

தெங்கு பனம் பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்கம் சங்காணே.

சீனிவிலேயைச் சமாளிக்க சிறந்ததோர் நல்வழி!

இலங்கையில் திறந்த கருப்பட்டியை மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் கொள்வனவு செய்ய சிறந்த ஸ்தாபனம்

யாழ் / மாநகர தெங்கு பனம் பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்கம் 330, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

பச்சி‰ப்பள்ளி வாசிகளுக்கோர் நற் செய்தி!

> சீனி விஃுபைச் சமாளிக்க முடியாது கஸ்டப்படுகின்றீர்களா!

உடனே நாடுங்கள் கேளுங்கள்

\star பீன வெல்லம் 🖈

த**யாரிப்பாளரும் விற்ப‰ாயா**ளரும்

தெங்கு பனம் பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்கம் ப 2...

நம்பிக்கை!

உத்தரவாதய!

திகட்டாத தீஞ்சுவையூட்டும் சுத்தமான ப**ீ**னவெல்லத்திற்கு என்றும் நாடு**ங்**கள்!

சாவகச்சேரி தெங்கு பனம் பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

உற்பத்தியாளரும், சில்லறை-மொத்த விற்பணயாளரும்:

தெ. ப. பெர. உ. **வி. கூ. சங்கம்** கண்டி வீதி, — சாவகச்சேரி.

தரமான ப2ன வெல்லம் தயாரிப்பதில் நீண்டகால அனுபவம் பெற்ற ஸ்தாபனம்

> தித்திக்கும் பீன வெல்லத்திற்கு நீங்கள் என்றும் நாடவேண்டிய இடம்

கொடிகாமம் தெங்கு பனம் பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்கம் கண்டி லீதி, கொடிகாமம்.

பனம் பொருள் அபிவிருத்தி ஒரு நோக்கு

தங்கத்தம்பி

பனம் ரெருள் அபிவிருத்தி – அல்லது பனே வள அபிவிருத்தி என்றதும் இப்பொழுது அதற் கான வழி முறைகளே நடை முறைப்படுத்த அல் லது தொழிற்படுத்த பலர் முஊவர்களாக முன் வருகின்றனர்• இது விசனிக்கத்தக்கதல்ல என் *ருலும்*, **மன தார வரவேற்பதற்**கும் மிகச்சி**ர**மப் பட்டே ஆகவேண்டும் போலத் தெரிகிறது. கார **ணம் அ**ரசியற் குழறுபடிக**ளு**ம் **அ**திகார வெறி **ளுக்கும் த**த்தம் சுயலாபங்கட்கும் பூரச்சா**ர**ங்கட் கும் ஒரு களமாக ஒரு தளமாக, பாவிக்க முனே வதே ஆகும். இந்த இடர்ப்பாடுகளேச் சொல்வது யாரையும் கண்டிப்பதற்காகவோ **அ**ல்லது விமர் **சிப்பதற்காகவோ அல்ல. பணே வள**ம் சம்ப**ந்**த மான ஆய்வுகள் தொழில் விஸ்தரிப்புகள் காலத் தோடு செ**ல்லு**ம் பிரச்சா**ரமாக மட்டு**ம் அமை ந்து ஏகோ பனங்கட்டி , கள்ளு என்ற அளவோடு நின்றுவிடக் கூடாதே என்பதற்காகத்தான். இந்த ஒரு நிஃப்பாட்டிற்கு பீணவள ஆய்வுகள் முமுமை பெற வேண்டும். கட்டுரை நோக்கமும் அஃதேயாம்.

யாழ் குடோ நாட்டில் ஏறத்தாழ 72 லட்சம் பளேகள் இருக்கின்ற**ன.** இந்தப் பணேகளின் பயன் தருபங்கு எத்துணே என்பது இன்னமும் பலருக்குத் தெரியாத தொன்று. காரணம். பணேயின் பொருளா தாரப்பங்கிண் உணரத் தஃப்படாமை ஒன்று. அந்தத் துறையில் யாரும் கவனம் செலுத்தாமை இன்னென்று. எந்த ஒரு நாடும் சுபீட்சமடைவற்கு பொருளாதார சுதந்திரம் மிக இன்றியமையாத ஒன்று. அந்த வகையில் பண்யின் பொருளாதாரம் யாழ் குடா நாட்டின் நிரந்தர பொருளா தாரமாகும். ஆயி னும் இது யாரது கவனத்தையும் எட்டவில்ஃ. கடந்த ஆட்சிக் காலகட்டத்தில் தெங்கு பனம் பொருள் அபிவிருத்திச்சபை என்றும் பனம் பொருள் அபிவிரு ததிச் சங்கமென்றும் அமைப்புக்கள் ஸ்தாபனமயமாக்கப் பட்டமை ஓர் வரப்பிரசாதமாகும். இந்தக் காலகட்டத் தின் **பி**ன் த**ான்** நமது பகுதி மக்களேயும் **த**ீலவர் களேயும் கூட கண் விழிக்க வைத்தது. இந்த விழிப்பு அபினிருத்தி காரணமாக ஏற்பட்ட தென்று கொள்வதை விட ஒரு வர்க்கசார்பான மக்களே அல்லது ஒரு சாதிரீதியான, பிரிவுரீதி யான மக்களே நாடி தமது அரசியல் லாபம் பெற ஏற்பட்ட விழிப்பென்று கொள்வது பொருத்த முடைத்தாகும் கடந்த இரு பாராளுமன்ற காலமும் இதற்குச் சான்று பகர்கின்றன.

ப ண வள ஆய்வுகளே வளம் படுத்த வேண் டுமாயின் **ப**ீனயிலிருந்து ஆரம்பிக்கப்படும் தொழில்கள் யாவும் தொழில் மயமாக்கப்பட்டு **பலரா**லும் இத் தொழில்கள் பேணப்படவே**ண்** டும். அப்படியான ஒரு நிஃலக்கு இத் தொழில் **க**ளே மாற்**றி அமைப்பதற்**கு இத்தொழில்கள் யாவும் விஞ்ஞானமயப்படுத்தப்பட வேண்டும். உதாரணமாகப் பணே ஏறும் ஓருவன் இதுவரை கடைப் பிடிக்கப்படும் முறையை விட காலில நார்கட்டி ஏறுதல் (lift) – மாதிரி **— அ**மைப புக்களே உருவாக்கி ஒரு சாதனத்தைப் பயன படுத்தலாம். இப்படிப் பயன்படுத்துவதால் இத ளிரிவுபடுத்தமுடியும். தொழில தொழில் பார்க்கக் கூடிய ஒரு நிலே உண்டா கும். இப்படியான மாற்றங்களால் தொழிலக் குரிய மதிப்பு உயரும். இதனுல் இத்தொழில் தொழில் மயமாக்கப்பட்ட தொழிலாக **ம**ாற்ற மடையலாம். தொழில் **வள**ம் பெருகிப் ப*ி*ண யின் மூலதனத்தை எல்லோரும் உணரத் தஃப் படும் போது பணயின் அழிவிணக் கூடத் தடுக்க முடியும். சட்டமூலம் தடுத்தஃவிட இதமிக மேலானதும் நேர்மைத்துவமானதுங்கூட

பண்யின் வருமானத்தை மேலெழுந்தவாரி யாகப் பார்க்கினும் ஒரு பண்யிலிருந்து 350 – 450 ரூபர வரையான பதநீரைப் பெறமுடி யும். இது சூடா நாட்டின் பெரும்பாலான பண் களேப் பயன்படுத்தும் போது [தற்போது இருக் கும் நிஃயில்] 2½ கோடிமுதல் 3 கோடிரூபா வரை வருமானமாகப் பெறமுடியும் இத்தகைய வருமான மிக்க தொழில் விருத்தி அடைந்து பல வழிகளாக சிறப்படையும் போது 5,6 கோடி கூபாய் வரை வருமானமாகப் பெறமுடியும். இத்தகையதோர் தொழில் இதுவரை விருத்தி யடையாமைக்கு உரிய காரணங்களே ஆழமா சேச் சிந்திப்பின் ...

- (1) அரசியல் நோக்கின்றி பொருளாதா**ர** நோக்கில் செயற்படாமை.
- (2) ஒரு வர்க்கத்தினரி**ன் அல்லது குறிப்** பிட்ட பிரிவினருக்குரிய தொழிலாக இருப்பது.
- (3) அரசாங்க அந்தஸ்து தொழில் ரீதிய**ா** கப் பெருமை.
- எனப் பகுத்துக் கூறலாம். இம் முன்று தடைகளும் நீங்குதற்கு சில வழிமுறைகளே கையாளலாம் – (1) பொருளாதாரத் திட் டத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு தேசிய பொருளாதாரமாகக் கொண்டு அதற்கான வழி களில் பொருளாதார மயப்படுத்துதல்.
- இது கடந்த கால அரசாங்கத்தினர் பனஞ்சீனி தயாரிப்பதற்கு ஊக்கமளித்து தவும், இயந்திர பொறி முறைகீன பெற்றுக் கொடுத் ததும் இங்கு குறிப்பிட்டாகவே வேண்டும். இது தேசிய ரீதியாக அணுகாததால்தான் இன்றைய அரசு இதீன இடையிலே கைவிட்டு ஒதுக்கியது. 81-ம் ஆண்டு ஏதோ விட்டகுறை தொட்ட குறையாகப் பனங்கட்டித் தயாரிப்பு நடை பெறுவது ஒரளவு மாற்றமடையும் நிஃவைக் காட்டுகிறது.
- (2) தொழில்மயமாக்கி விஞ்ஞான மய மான இயந்திர சாதன வகைகளில் நவீனத்து வப் படுத்தப்பட்ட தொழில் ம**ய**மாக்கல் மூலம் நீக்கலாம். பணே சார்பான சகல தொழில்கட் கும் இயந்திர சா தனங்கள் — பொறிமுறைகள் ைகுத்து கொடுத்து தொழில் மயமாக்கிக் கொள் **வ** தால் எல்லோருமே ஏற்றத்தாழ்வின்றிப் பொருளாதார நோக்கில் செயற்படும் வாய்ப்பு ஏற்படும். ஆக்கல் செய்முறைகள் வகுப்பது **பத**ப்படுத்தல் முறைகளில் வேறு வழிக*ோ* விஞ்ஞான வழிகளால் நீண்ட கால சேமிப்பை ஏற்படுத்து தல். இதனுல் குறிப்பிட்ட பணயின் வருமான காலமான ஆறு மாதம் மேலும் ஆறு **மாத**ம் வ**ரை** தொடர்**ந்**து தொழிற்ப**டும்** வாய்ப்பை ஏற்படுத்துதல். இவ் வழிக்கு கட்டிப் பால் தயாரிக்கும் முறையில் பனம் பாணியை, பனம் பழத்தின் கழியை சேகரித்து வைப்பதால் சாத்தியமாகும். இப்படித்தேவைக்கேற்ப சேக ரித்தலும் தயாரித்தலும் என்ற கொள்**கை** நடைமுறைப் படுத்தப்படும் போது மேலதிக கழிவு என்னே, பொருட் குவிப்பு, தேக்கம் என்ரே ஏற்படப் போவதில்கூ. அத்தோடு *தொழிலாளரிடையேயு*ம் பா திப்பு மாறுதல் எதுவுமே ஏற்படாது.

(3) அரசாங்க அந்தஸ்து தொழில் ரீதியாகப் பெருமை. அரசாங்க ரீதியான அந்தஸ்துப் **பெற்** றுக்**கொண்ட**ால் எந்தத்தொழிலுக்கு**ம்** மவுசு ஏற்படுவது வழமை. இது போலியா னதோ யதார்தமானதோ, என்பதல்லப் பிரச் சீண. தவற‱ாகள் முறைமூலம் அமுல் படுத் பட்டபோதும் அந்தப்பகுதி இப்போது இருப் பதையும் [தவறு நடைமுறையில் இருந்தாலும்] கண்டுணுக்கிப் புரிந்து கொள்ளலாம். எனவே அரசாங்கமே இத்தொழிலே கூட்டுறவு முறை யிலோ ஸ்தாபனங்கள் மூலமோ கட்டி வ**ளர்க்** கின் — பயிற்சிகொடுத்துத் தொழில் வாய்ப்புக ளேக் கொடுத்து ஊக்கிவிப்பதால் – இத்தொழில் ஓர் அரச தொழிலாக மாறும். அப்போது எல் லோரும் விரும்பிச்செய்யக்கூடிய ஒரு நி**ஃ**ல தோற்றப்படும். இது தேசிய பொருளாதார விருத்தியைக் **கண்**கொ**ண்டு** செயற்பட்டால் பணேயைப் பொறுத்தவரை சிறந்த பொருளா தாரத்தை ஈட்டலாம்.

வடபததிையில் இன்று இயங்கும் தெ. ப‱ பொ. கூ. சங்கங்கள் 24லிலும் கழிவு-கள் என் றும் இருப்**பு எ**ன்றும் மாதாந்**த**ம் ஊற்ற**ப்**படும் போதுதொழிலாளியின் மனம் படும்பாடு அவண அன்றி வேறு யாரா<u>லு</u>ம் புரிந்துகொள்ள முடி யாது. மரம் சீவல் தொழிலாளர்க்கு இத்தனே தான் என மட்டுப்படுத்தி வைத்த பின்தான் இப்படி கழிவும். ஊற்றுதலும் என்ருல்—அதுவும் இந்தக் கணக்குகளும் தொழிலாளர் மேல் தான் சுமத்துதலும் தொழில் அபிருத்திக்கு ரிய வழிகள்தாமா? இந்த விடயங்களில் நடை முறையிலுள்**ள** நிர்வ**ர**கிகள் கவனத் திற் கொள்ள மறுப்பதும் வேதீணக்குரியதே. தென் பகுதியில் தென்ண அபிவிருத்திகளும் தெங்குத் தொழில் வளங்களும். பெருக்கப்பட்ட அள விற்கு இன்னமும் இங்கு **ப**னம்பொருள் அ**பி** விருத்திகள் வளர்ச்சி அடையவில்**ஃப**ோ என்று நாம் கவஃப்படும் நிஃயில்தான் உள்ளோம்.

போஸ்டரிலும் - சுவரிலும் வாணெகிகளி லும் அபிவிருத்தி செய்ய முடியாது. இது இம் முயற்சிகளுக்கு எதிர் விளேவுகளேச் சம்பாதித் துத் தரும் வழிகளன்றி வேறில். எனவே நாட் டின் தேவையும், பொருட் தேவையும்,பொரு ளர் தார நோக்கும் கொண்டதாக பனம் பொருள் அபிவிருத்தித் துறைகளே வகுத்துக் கொள்வது எமது காலகட்டத் தேவையாகும். எனவே இத்துறைகளின் நிர்வாகத்திலோ — துறைகளுள்ளோ இருப்போர் அரசியற் பிரச் சார மேடைகள்போல். அன்னியப்படுத்தி அழித்து விடாது ஆக்கமும் ஊக்கமுமளித்து உதவ முன் வரவேண்டும்.

என் கடன் பணிசெய்து கிடப்பதே

சாவகச்சேரி மாவட்ட நீதிபதி திரு. க. வி. விக்கினேஸ்வரன்

.....ஆகையால் நானும் ஒரு கட்டுரை கர்த்தா என்ற காரணத்தால் வெளியீட்டின் உள்ளடக்கத்தைப் பற்றிப் பேசாது வெளி அடக்கத்தை மையமாக வைத்து ஒருசில கருத்துக்களே வெளியிடலாம் என்ற எண்ணியிருக்கிறேன். 'வெளி அடக்கம்' என்றுல் என்ன என்று மலேப்பீர்கள் சமூகத் தொண்டனின் வெளி அட்டையில் அல்லது உறையில் இரண்டு முக்கிய கருத்துக்கள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன ஒன்று உங்கள் சின்னமும் அதில் காணும் வாசமும். மற்றையது உங்கள் குறிக்கோள் இரண்டையும் அழகாக வெளியட்டையில் வெளியிட்டிருக்கிறுர்கள். உங்கள் சின்னத் தில் 'என்,கடன் பணி செய்து கிடப்பதே' என்ற வாசகம் காண்கிறது. குறிக்கோளில் 'பணிபுரி, பலலே எதிர்பாராதே என்று கூறப்பட்டிருக்கிறது.

'என் கடன் பணிசெய்து கிடப்பதே' இதில் 'கடன்' என்ற சொல்லும் 'பணி' என்ற சொல்லும் காணப்படுகின்றன. கடமை என்ற சொல் கடன் என்ற சொல் லில் இருந்துதான் வருகிறது. எடுத்ததைத் திருப்பிக் கொடுப்பதுதான் கடன். கட மையும் அவ்வாறே. எமக்குக் கிடைக்கும் ஊதியத்தையும், உரிமைகளேயும் பொறுர் ததே எங்கள் கடமைகள். சிலவேளேகளில் எமக்குச் சமுதாயம் சில உரிமைகளே . யும். சலுகைகளேயும் சில வேளேகளில் ஊதியத்தையும் தந்து அவற்றை ஏற்றுக் கொள்ளச் செய்து அதற்கு ஈடாகச் சில கடமைக2ளக் கோருகின்றது. எவ்வெள வுக்கெவ்வளவு உரிமைகள் சூலுகைகள் ஊதியங்கள் கூடத் தரப்படுகிறதோ அவ்வ . ளவுக்கவ்வளவு எங்கள் கடமையும் கூடுகின்றது. ஆகவே கடமை எ**ன்ப**து சமுத**ா** யத்தின் கடணே அடைப்பதற்கு நாம் ஆற்றும் செயலாகும். ஆ**ரை**ல் கட**மை** என் பது சமூகத்திற்கு, சமுதாயத்திற்கு மட்டும் நாம் பட்டிருக்கும் கடகைக் கொள் ளக்கூடாது. நாமே நமக்குக் கடன் பட்டிருக்கிறேம். குடும்பத்திற்குக் கடன் பட்டி ருக்ளும். நாட்டிற்கும், உலகத்திற்கும் கூடக் கடன்பட்டிருக்கிறேம். ஆகவே கட மைகள் என்ன என்று ந**ா**ம் ஆராயப் புகுந்தோமானுல் அது வெவ்வேறு தருண**ங்** களில் வெவ்வே*ருக* இருப்பதை அவதானிக்கலாம். ஒவ்வொருவருக்கும் தன் கடமை கள் சில உண்டு. அதாவது நான் எனது உடலேயும், உள்ளத்தையும், அறிவையும் ஆன்மீகத்தையும் பேணக் கடமைப்பட்டவன். இது ஒவ்வொருவரினதும் சொந்தக் கடமைகள். என் ஆசைக்கும், நாட்டத்திற்கும், அபிலாஷைகளுக்கும் கட்டுப்பட்டு உடல் இயங்கவேண்டும் என்ருல் அதற்குப் போதுமான போஷாக்கு சக்தியைக் கொடுக்கும் உணவைக் கொடுக்கவேண்டும் ஓய்வைக் கொடுக்கவேண்டும். உடற் பயிற்சி கொடுக்கவேண்டும். உடையைக் கொடுக்கவேண்டும். இதேபோன்று எமது உள்ளத்திற்கு அன்பையும் பாசத்தையும் கொடுக்கவேண்டும். அறிவிற்கு போதிய அறிவியற் பொருட்களே ஊட்டவேண்டும். ஆன்மீகத்தை வளரச்செய்யும் விதத்தில் அமைதியையும், தியானத்தையும் அளிக்க வேண்டும். இது இவ்வளவும் நாம் நமக் குச் செய்யும் கடமைகள். அதாவது எமது உடல், உள்ளம், அறிவு, ஆன்மீகம்

ஆகியவை எல்லாம் எங்கள் ஆசைகளால் தான் உந்தப்படுகின்றன. இவையெல்லாம் யாருடைய ஆசைகள், நாட்டங்கள் என்று கேட்குமிடத்து அங்கு 'நான், எனது' என்றதொன்று உதயமாகிறது. 'நான்' 'எனது' என்பவை உண்மையா பிரமையா என்பதைப்பற்றி இப்பொழுது ஆராயவேண்டியதில்லே. அவை வேருெரு தருணத் தில் சிந்திக்கப்படலாம். 'நான்' 'எனது' என்றதொன்றிருக்கிறது, அதுதான் எங்கள் உடலேயும், உள்ளத்தையும், அறிவையும், ஆன்மீகத்தையும் கூட ஆட்டிப் படைக்கிறது என்று தற்போதைக்கு வைத்துக்கொண்டோமேயானுல் அந்த உட லக்கும், உள்ளத்திற்கும், அறிவுக்கும் 'நாங்கள்' (அதாவது 'நான்' என்பதும் 'நீங்களும்') கடமைப்பட்டவர்கள் ஆகிறும். ஆகவே இவற்றைப் பாதுகாக்க ''நாங்கள்'' ஆற்றவேண்டியவையே தனிமனிதன் கடமைகள் ஆவன.

அடுத்துக் குடும்பத்தை அவதானிப்போம். மணவி, பிள்ளகள் என்று குடும் பமாக இருக்க அசைப்பட்டால் அவர்களே வைத்திருக்கும் கடண அடைப்பதற்கும் எங்கள் கடமைகளே நாம் செய்யவேண்டும், வீட்டில் மணவி, மக்கள் பட்டினி கிடக்க, நான் ம்து அருந்த – என் பணம் முழுவதையும் விரயம் செய்தேனுனுல் நான் என் கடமையில் இருந்து தவறுகிறேன். கடமையில் தவறிவிட்டு என்மணவி என் ஊப் பேணைவில் ஆல், மதிக்கவில் ஆல் என்றே, பிள் கோகள் என்னே மதிக்கவில் ஆல என்ரே கூறமுடியாது. ஆரம்பத்தில் குடும்ப வாழ்க்கையில் நாம் மணவி, மக்க ளுக்குக் கொடுக்க வேண்டியதைக் கொடுக்கின்றேம். ஆனந்தப் படுகிறேம். பின் னர் கொடுக்கமுடியாத நிலே ஏற்படும்போது கடமை தவறுகின்றேம். இதனுல் கஷ்டப்படுகிறேம். ஆகவே குழந்தைகள் பெறுவது என்பதும் பெரும் கடமையு ணர்ச்சியுடன் செய்ய வேண்டியதொன்ரும். என் வரும்படி எவ்வளவு? எத்தண குழந்தைகளே என்னுல் பராமரிக்கமுடியும்? அவர்கள் எல்லோருக்கும் உணவு, உடை, வீடு ஆகியவை கொடுக்கமுடியுமா என்று சிந்தித்தே குடும்ப விருத்தியில் ஈடுபடவேண்டும். இல்ஃலயேல் நாம் குடும்பத்தாருக்கு ஆற்றவேண்டிய கடமைகளில் இருந்து தவறிவிடுபோம். தாபரிப்பு வழக்குகளுக்குப் பலர் வருவார்கள். உன் மாத வரும்படி என்ன என்றல் 250 – 300 ரூபா எ**ன்**பார்கள். பிள்*வ*ுகள் எத்த**ு** பேர் என்றுல் 10 பிள்ளகள் என்பார்கள். எப்படித்தான் இவர்கள் குடும்பம் நடத் துகிருர்களோ எனக்குத் தெரியாது!

அடுத்து நமது ஊர் அல்லது கிராமம். அங்கும் நாம் கடன் வாங்குகிரும். அதோ ஒரு கிணற்றிலிருந்து தம்பிமார் தண்ணீர் கொண்டுபோகிருர்கள். அந்தக் கிணற்றில் அளவுக்குமீறி நாம் தண்ணீர் எடுத்தோமானுல் இந்த ஊர்வாசிகள் அணேவரையும் அது பா திக்கு ம். யாழ் குடாநாட்டில் பம்புகளின் மூலமாகக் கடந்த சில வருடங்களாக மக்கள் அளவுக்கு மிஞ்சிய நீரைக் கிணைறுகளில் இருந்து எடுத்ததால் நிலத்தின் கீழுள்ள நீர்மட்டம் குறைந்துகொண்டு போகின் மது என்றும், அது வருங்காலத்தில் எல்லோரையும் பாதிக்கக்கூடும் என்றுரு கருத்து இன்று நிலவுகிறது. ஆகவே எமது பாவணேக்கும் மீறிய அளவு செலவு செய்தாமானுல் அது ஊர்மக்களேப் பாதிக்கின்றது. உதாரணமாக நான் வருடப் பிறப்புக்கு ஐந்து வேட்டிகள் ஒரே நேரத்தில் வேண்டுகிறேன் என்று வைத்துக் கொள்வோம். அதேபோல் ஊரில் உள்ள வசதிபடைத்த அனேவரும் செய்தால்

ஒரே ஒரு வேட்டியைக் கஷ்டப்பட்டுக் கடை சி நேரத்தில் வந்து வாங்குபவன் கடைக்குப் போகும்போது ஏமாற்றம் அடையப்போகின்ருன். எங்கள் தேவைகள் அதிகமாளுல் அந்த அளவுக்கு அது ஊரைப் பாதிக்கின்றது. அதாவது நாம் ஊரில் இருந்து கூடிய கடன் வாங்குகிறேம். கடன் அடைக்கும்போது குறையக்கொடுக் கிளும். ஆகவே ஊரைப் பொறுத்தவரையில் நாம் உற்பத்தியைப் பெருக்கவேண் டும். பாவணேயைக் குறைக்க வேண்டும். இவற்றையெல்லாம் இன்றைய உலகம் சிந் தியாதபடியால்த்தான் நாடுகளெங்கும் பணவீக்கம் ஏற்பட்டுள்ளது. பொருளாதார இக்கட்டு நம்மைப் பீடித்துள்ளது. நான் தனிமனிதன்தானே என்னுல் என்ன செய்யமுடியும் என்று கூறுவதில் பலனில்லே. திரு. கனகராசா அவர்கள் இன்று மேடையில் வீற்றிருக்கிருர். அவர் பிரசுரித்து விநியோகம் செய்யும் குறிப்புத் துண்டு ஒன்று என் அறையில் அண்மைக்காலம் வரையில் இருந்தது. அதில் சுவாமி சிவாநந்தரின் வாக்கியம் ஒன்று காணப்பட்டது. 'உன் 2ன நீ திருத்திக் கொள், உலகம் தாஞகவே திருந்தும்' என்பது அந்த வாசகம். எவ்வளது உண் மையான கூற்று என்பதை நீங்கள் சற்றுச் சிந்தித்துப் பார்த்தால் அறிந்துகொள் வீரீகள், நாங்கள் ஒவ்வொரு அடி எடுக்கும்போதும் எங்கள் கடமையென்ன, அதைச் சரிவரச் செய்கிருமா என்று எண்ணத் தஃலப்பட்டோமாளுல் எங்கள் வாழ்க்கை திருந்தத் தொடங்கிவிடும். இல்லாவிடில் சமூகம் எங்க2ளத் தட்டிக்கேட்க வேண்டிய ஒரு நிலே ஏற்படும். இதைத்தான் இன்றைய உலகின் நிகழ்ச்சிகளும், புரட்சிக ளும் எங்களுக்கு எடுத்துக்காட்டுகின்றன. ஆகவேதான் 'என் கடன் பணி செய்து கிடப்பதே' என்று மேல் அட்டையில் சின்னத்தில் அழகாக அறிவித்திருக்கிருர்கள். 'என்கடன் கடமை செய்து கிடப்பதே' என்று அவர்கள் கூறவில்ஃ. 'பணிசெய்து கிடப்பதே' என்கிருர்கள். 'பணி செய்தல்' என்ப து வேறு. 'கடமை செய்தல்' என்பது வேறு. பணி என்பது நல்லதையே செய்தல் மட்டுமன்றி நல்மனதுடன் செய்வதையும் குறிக்கிறது. கடமை செய்யும்போது கடண அடைக்கிரும் என்ற எண்ணத்தில் கருமம் ஆற்ற முடியும். ஆனுல் பணி செய்யும்போது அதில் உள்ள மும் கருமமும் ஒருங்கி2ணந்து செயற்பட வேண்டும். 'பணி' என்ற சொல்லுக்கு பல கருத்துக்கள் இருந்தாலும் 'என் கடன் பணிசெய்து கிடப்பதே' எனும்போது ்ஈதல்' என்பதையே அது குறிக்கிறது. அதாவது கடன்கிடைத்ததோ இல்ஃலயோ முழுமன துடன் கொடுக்க முன்வரும் மனுநிலேயைத்தான் 'பணிசெய்து கிடக்கும் மனுநிலே' என்று கூறலாம். 'கிடப்பதே' என்ற சொல்லு பணி என்ற சொல்லுக் குக் கூடிய ஒரு அடக்கத்தையும் பவித்திரமான தன்மையையும் கொடுக்கிறது. நல் லது வந்தால் என்ன, தீமையே வந்தால் என்ன ''என் கடன் பணிசெய்து கிடப் பதே'' என்று, என்ன அழகாகக் கூறியிருக்கிருர்கள் பாருங்கள். ஆகவே ஒருவர் பணிவுடன் சேவைசெய்து கடணே அடைக்கும்போதுதான் அவர் 'என் கடன் பணி செய்து கிடப்பதே' என்று கூறமுடியும். ஆணுல் உங்கள் சமாசத்தின் குறிக்கோள் அதைவிட மேன்மையானது. 'பணிவன்புடன் உன் கடமையைச் செய்து விட்டுக் குட' என்று மட்டும் கூறவில்லே. அது உங்கள் சின்னம். ஆணுல் குறிக்கோள் ்'பணி புரி பலண எதிர்பாராதே'' என்பது. உண்மையான பணிவன்புடன் சேவை செய்யும் ஒருவர் மனதில்கூட, பலண எதிர்பார்க்கக்கூடிய மனுநிலே ஏற்படலாம். ஆனுல் உங்கள் குறிக்கோள் அதுவல்ல. எந்தவிதமான பலணயும் எதிர்பாராமல் பணி புரிய வேண்டும் என்பதே உங்கள் குறிக்கோள். மிகமிக உன்னதமான ஒரு

குறிக்கோள். இதைத்தான் கண்ணன் நாலாயிரம் வருடங்களுக்குமுன் கீதையில் சொல்லிச் சென்ருன். ஆங்கிலத்தில் அவன் கூறியதைச் சொல்வதெனில் Disinte - rested devotion to Duty என ஆகும்.

ஆகவே இந்த பல்சுவை மாத இதழ் பலகால இடைவெளியின் பின் உயரிய நோக்கத்தை முன்வைத்து வெளிவருகிறது. உன்னத கருத்தை உறையிலிருந்தே பெறும் அளவுக்கு உவப்பை நல்கும் கட்டுரை கவிதைகளுடன் வெளிவருகிறது. பேணவேண்டியது உங்கள் கடன், கடமை.

இன்றைய உலகம் உரிமைகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கும் அளவுக்குக் கட மைகளுக்கு முக்கியத்துவம் வழங்குதில்லே. இதனுற்ருன் நாட்டிலும் உலகிலும் பொருளாதாரப் பிரச்சணேகள் தலேதாக்கியிருக்கின்றன. எமது நாட்டின் வரவு செலவுக் கண்க்கு குறைவில்தான் செயற்படுகிறது. அதாவது செலவுக்கு ஏற்ற வரவு இல்லே எமது ஊதாரித்தனத்திற்கு ஏற்ப உற்பத்தி இல்லே. நாம் எங்கள் தேவைகளே பிற நாட்டுத் தேவைகளின் அடிப்படைக்கேற்பப் பெருக்கிக்கொண்டோம். ஆனுல் உற் பத்தியைப் பெருக்கவில்லே. இதனுல் இன்று கஷ்டப்படுகினும். எப்பொழுது எங்கள் தேவைகளேக் குறைத்துக்கொண்டு வாழப் பழகினுமானுல் கூடிய வசதியுடன் வாழலாம். எப்பொழுதுமே நாம் சமூகத்திடம் இருந்து பெறுவதற்குக் கூடுதலாக அதனிடம் கொடுக்கவேண்டும். அப்படிச் செய்தால் சமூகம் தூற்றுது. இல்லேயெனில் சமுதாயம் நம்மைத் தூற்றும் நாள் வரும்; கேட்கும் நாள் வரும்.

ஆகவே சுயநலம் களேந்து பொதுநலம் கருதி சமூகத்தை வழிநடத்தச் 'சமூ கத் தொண்டன்' வெளிவரட்டும் என்று வாழ்த்தி, இந் த ஒன்றியம் மக்களுக்கு மென் மேலும் சேவைகளே வழங்க வேண்டும் எனக்கோரி எனது உரையை முடிக்கின்றேன்.

காரசாரம்

பணம்பொருள் அபிவிருத்திச் சபை உருவாக்கப்பட்டதன் நோக்கம்... ...? நிறைவேறியுள் னதா. பனம் பொருள் அபிவிருத்திச் சபையில் உள்ளவர்கள் பனம் பொருள் அபிவிருத்தி செய்கின்றீர்களா? அல்லது தங்களே, தங்கள் உற்றம், சுற்றம் சூழஃ அபிவிருத்தி செய்கின்றீர்களா? அல்லது தங்களே, தங்கள் உற்றம், சுற்றம் சூழஃ அபிவிருத்தி செய்கின்றீர்களா? அபிவிருத்தி என்று தற்பொழுது மிகவும் வேகமாக ஜெபம் செய்து வரும் எமது பா. உ.கள் பனம்பொருள் அபிவிருத்திச் சபையின் அவல நிஃபெற்றி சற்ருவது சிந்தித்துப் பார்க்கின்றுர்களா? இன்றைய நிஃயில் எதிர்காலத்தில் யாழ் மாவட்டத்தை பஞ் சத்தில் இருந்து காப்பாற்றக் கூடிய சக்தி பணக்கும் கடலுக்கும் மட்டுமே உண்டு என்பதை இவர்கள் எல்லோரும் மறந்துவிட்டது ஏன்? ஒரு தனிப்பட்ட கனகராசா பனம்பொருள் அபிவிருத்திக்காக விருத்திக்கு செய்து வருகின்ற சேவையில் எள்ளளவாவது பனம்பொருள் அபிவிருத்திக்காக உருவாக்கப்பட்ட ஒரு சபையால் செய்யமுடியவில்ஃமெனில்..... ஒரு தஃவைர், இயக்குனர் கள், கணக்காளர், உத்தியோகத்தர்கள், தளபாடங்கள், வாகளுதிகள் மாளிகை இத்தியாதி களுக்கு செய்யப்படும் செவவு...... இதற்கு கிடைக்கும்... ... மக்களின் வரிப்பணம் இவ்வித மாகவா வீணடிக்கப்பட வேண்டும்.

— சுசிலன்

சமூகத் தொண்டன் வெளியீட்டு விழா

யாழ் **மாவட்ட ச. ச. நி. ஒன்றியத்தின்** வரலாற்றில் 21+02-1981ந் திகதி நிலேத் திருக்கப்போகும் திருநாள்.

நீண்ட நாட்களுக்குப் பின்பு மீண்டும் புதுப் பொலிவுடன் 'சமூகத் தொண்டன்' வெளிவர ஆரம்பித்த நன்நாள் 21–2–81.

தென்மராட்சி ச. ச. நி. ஒன்றியத்தின் ஆதரவில் சாவகச்சீரி டிறிபேக் கல்லூரி யில் 21-2-81 மாலே 3-30 மணியேளவில் ஒன்றியத்தின் தலேவர் வே.ப. வாரித்தம்பி அவர்களின் தலேமையில் 'சமூகத் தொண்டன்' வெளியீட்டு விழா மிகவும் சிறப் பாக நடைபெற்றது.

விழா**வி**ற்கு யாழ் மாவட்ட ச. ச. நி. ஒன்றியத்தின் பி**ரதிநிதிகள் ப**லரும் குடா நா**ட்**டின் பல பகுதிகளிலுமிருந்தும் வருகைதந்திருந்தனர். தென்மராட்சியிலுள்ள பல சனசமூக நிஃயங்களிலிருந்து பிரதிநிதிகள் விழாவிற் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

சாவகச்சேரி நகர சபைத் தஃவர் எஸ். கே. இரவியநாயகம் அவர்களும் மில் க்வைற் அதிபர் 'சிவதர்ம வள்ளல்' க. கனகராசா அவர்களும் மங்களவிளக்கேற்றி வைக்க, இலங்கை திராமிய மீளமைப்பு நிறுவனத்தின் நிறைவேற்று அதிபர் பொகு. பொன்னபலம் அவர்கள் யாழ் மாவட்ட ச. ச. நி. ஒன்றியத்தின் கொடியை ஏற்றிவைக்க, சங்கீதபூஷணம் ச. குமாரசாமி ஆசிரியர் அவர்களின் தமிழ்த்தாய் வணக்கத்துடன் விழா ஆரம்பமாகியது.

தஃமையுரை வரவேற்புரைகளே அடுத்து சாவகச்சேரி மாவட்ட நீதிபதி உயர்திரு. க. வி. விக்னேஸ்வரன் அவர்கள் வெளியீட்டுரை நிகழ்த்தி 'சமூகத் தொண்டன்' இதழை வெளியிட்டு வைத்தார்.

சாவகச்சேரி கைத்தறி மாளிகை அதிபர் திரு. கி. நவரத்தினம் அவர்கள் மாவட்ட நீதிபதி அவர்களிடம் இருந்து முதல் பிரதியை பெற்றுக் கொண்டார். கித்திரா ரெக்ஸ்ரையில் உரிமையாளர் திரு. கு. தவராசசிங்கம், சட்டத்தரணிகள் திருமதி கள் நிமலினி அம்பிகைபாலன், சிவரூபவதி சுரேந்திரன், 'விமலாஸ்' உரிமையானர் கா. நவரத்தினம், 'உஷா' துரைசுவாமி அவர்கள் சார்பில் திருமதி லீலா துரை சுவாமி, மிருசுவில் முன்நாள் கி. சபை தஃவேர் கா. குலசேகரம்பிள்ளே, டாக்டர் பே. பிலிப்ஸ் முதலாஞேர் சிறப்புப் பிரதிகஃளப் பெற்று விழாவை சிறப்பித்தனர்.

நகரசபைத் தஃவர் திரு. எஸ்.கே. திரவியநாயகம், உதவி அரசாங்க அதிபர் திரு. க. துரைராசா, ச. ச. நி.மேந்பார்வையாளர் திரு. வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி, சிவதர்ம வள்ளல் க. கனகராசா முதலாஞேர் வாழ்த்துரை வழங்கினர்.

தென்மராட்சு ச. ச. நி. ஒன்றியத்தின் செயலாளர் திரு. வி. சு. துரைராசாவின் நன்றியுரையுடன் விழா நிறைவுபெற்றது. — பவா

அடுத்த இதழ்

\star கூட்டுறவுச் சிறப்பு மலர் 🖈

பருத்தித்துறை தெங்கு பனம்பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுவுச் சங்கம் உள்நாட்டு உற்பத்திக்கு ஊக்கமளியுங்கள்

சீனிக்குப் பதில் ப‰வெல்லத்தை உபயோகியுங்கள்



சுவையான*து*, மலிவானது ★ பணே வெல்லம் ★

T

தெங்கு பனம் பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்கம் – அச்சுவேலி –

"சமூகத் தொண்டன்" பணி வளர, வாழ மனமார வாழ்த்துகிருர்கள்

உள்ளூர் உற்பத்தியைப் பெருக்குங்கள்! உள்ளூரில் வேலேவாய்ப்பை ஏற்படுத்துங்கள்!

தெங்கு பனம் பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்கம் ஊர்காவற்றுறை. தெங்கு பனம் பொருள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்கம் வேலீண. நுணுவில் கிழக்கு சர்வசாதன சனசமூக நிஃவபத்தினர் நடாத்திய வணை. பிதா தனிநாயகம் அடிகள் நிஃனவுக் களிதைப் போட்டியில் முதற்பரிசு பெற்ற களிதை. — 'இ-ந்'

எம் சால்புணர்த்தத் தூது செக நர்

ம. விக்ரர்

இன்னிசையார் அமுதினடை பிழிந்தே கூவும் இளங்குயிலேப் **பசுங்**கிளி**யை**ச் செந்தேன் பொங்கும் பன்னிறத்தின் மலருதரங் குடைந்தே பாடிப் பருகிமுரல் கின் றவரி வண்டி எத்தை அன்னமொடு பொன்னிலவை விண்மே கத்தை வழியனுப்பி நின்று ரன்று அ கமுருகி கன்னிமொழித் தமிமுலகோர் சீர்த்தி யோங்கக் **கட**ல்**கடந்**தா**ர்** தூதர்தனி கத்தார். நாய

குழலினிதோ? யாழினிதோ? குழந்தைச் செல்வக் குதஃமொழி தானினிதோ? இல்ஃ இல்லே மொழிகள்பல ஆய்ந்தறிந்தேம் இறைவன் த**ா**ளே முத்தமிடுந் தமிழினிமை எங்குங் காணேம் அழகமைதி இனிமையிசை மென்மைத் த**ன்**மை நவரசத்தின் வார்ப்பாம் **ஆ**னந்த என்றே முழுவுலகு முணர்ந்திடவே தமிழின் மாண்பை முழங்கிடவே இள ந்து றவி சென்றுர். தூ து

கொடியேந்தி வேங்கடந்தென் குமரி யிற்செங் கோல்தங்கி ஆண்டாள்வெண் குடைநி ழற்கீழ் முடிசூடு மூவேந்தர் மடிமீ தாடி முப்போதுங் சுன்னிகையாய் வாழ்கின் ருள்பொன் அடிசூழ்ந்து பொதிகைமீலத் தென்றல் தாவி அரவணேக்குந் தமிழ்த்தாயின் மைந்தர் சால்பைப் படிமீரு திசையெங்கும் உணர்த்துந் தாகப் பணிபூண்டே தூதுரைக்க கிரைந்தார் ஞானி.

அறம்பொருளே இன்பத்தை வீட்டின் பேற்றை அழகியீலக் க**ீலயுணர்வைக் கா**தல் வாழ்வைத் திடம்படவே படைத்தபழங் கதைநாம் பேசித் தித்திக்கும் மனப்பாங்கை உதறித் தள்ளி 3 நிறங்கடந்த பிறநாட்டார் நிறுத்துப் பார்த்து நெஞ்சத்திற் கைவைத்து வணங்கிப் போற்றி புறந்தரவே தமிலுலகப் பொக்ஷந் தாங்கிப் புவனமெலாஞ் சார்புணர்த்தத் தூது சென்*ரு*ர்.

ஊரணத்தும் நம்மூரே மக்கள் எல்லாம் உறவினரே என்றுபுறம் புகன்ற போதம் யார்பழித்தார்? எனக்கொதித்தே குமுறிப் பாய்ந்து நாவடைத்த குட்டுவனின் அஞ்சா நெஞ்சம் ஆருயிரைப் ப்ழியுணர்ந்த கணத்தே நீத்தங்(கு) அடிவீழ்ந்த பாண்டியன்றன் முடிகோ லாட்சி தேரளித்த பறம்புமஃப் பாரி வண்மைத் திறங்கூறப் பறந்தாரெம் அறங்காப் பாளர்.

வள்ளுவனே உலகினுக்கே வழங்கி ஞான வாசகத்தை மணிவாக்காய் வடித்துத் தந்தோம் தெள்ளுதமிழ்ச் செஞ்சொற்பொற் சிலம்பின் கற்புச் செந்தழலே முத்தமிழாய்த் தொகுத்துத் தந்தோம் உள்ளமெலாம் இனிக்கின்ற பாவிற் கம்பன் உயர்சாவா மருந்திணயே உண்ணத் தந்தோம்; அள்ளிமகிழ்ந் தருந்திடுவீர் உலகீர் என்றே அருந்தமிழ்சால் பெருந்தகைமை விளம்பச் சென்முர்.

வந்தார்க்கு முகமலர்ந்து இஃமுன் வைத்து, வருவார்க்கு விருந்தூட்ட உஃபின் னேற்றி, தந்தார்க்குத் தாமன்றித் தாரா தோர்க்குந் தமதன்பைக் கரவாதே தாரை வார்த்து, நொந்தார்க்குத் துயர்தீர்த்துக் கருணே கூர்ந்து, நூன்முறைகள் நன்காய்ந்து பண்பின் வாழ்ந்து, நந்தாத புகழ்காத்த தமிழர் சால்பை நானிலத்தோக் குணர்த்திடவே தூது சென்முர்.

தண்ணீர் அபாயம்

தனலெட்சுமி துரைசிங்கம்

சுகாதார போதூசிரியை காங்கேசன் துறை

ஏமது சுகவாழ்விற்கு சுத்தமான நீர் மிக அவசியம் என்பது யாவரும் அறிந்த விசயம். இதை அறிந்தும் பாதுகாப்பான முறையில் நீரை பருகுவதற்கு மக்கள் அக்கறை கொள்வ நில்லே. அசுத்தமான நீர்மூலம் உடல் பாதிப் பும்,நோம்களும் உண்டாகலாம். இதில் முக்கிய பங்கு கொள்வது மக்களின் செய்கைகள். அதாவது சுகாதாரமற்ற முறைகள்.

மலத்தின் மூலமும், இஃயான், ஈக்கள் போன்றவை மூலமும், கிருமிநாசினிகள் மூல மும் நமது நீர் பழு தடைகிறது. மலகூடம் பாவி யாது, வடலிகளிலும், பீன மரத்தின் கீழும் மலம் கழிப்பது, பசீனகளுக்கும் பயிர்களுக்கும் அதி மிஞ்சிய மருந்துகள் தெளிப்பது இவை நீரை அசுத்தமடையச் செய்வதுடன் கிருமிகள் தங்கி வளர்ச்சியும் பெருக்கமும் அடைய ஏது வாக இருக்கிறது.

சாரார நிபுணர்களில் அடகானிப்புகள் மிகப் பயங்கரமான எதிர்காலத்தை நமக்கு லிளக்குகிறது. அறுபது வீதமான(60%) தடுக் கக்கூடிய நோய்களில் ஐம்பது வீதம்(50%) நீரி ஞல்பரவும் நோயாகும். நமது வைத்தியசாலே களில் ஒவ்வொரு நாலாவது கட்டில் படுக்கை யில் நீரிஞல் ஏற்படுகின்ற நோயின் காரணமா கவே இருப்பவர்களாவர். (one out of every 4 bed) வைத்தியசாலேயில் அனுமதிப்போரில் 30% வீதமும் வெளிநோயாளராக சிகிச்சை பெறுப வர்கள். 40% நீரின் அபாயத்தினைல் ஏற்பட்ட நோய்களாக கணிக்கப்படுகிறது.

இதை நாம் உணரவேண்டிய காலம் நெருங் கிவிட்டது. சலபமான சகாதார முறைக கோக் கடைப்பிடிப்பதன் மூலம் பின்வரும் நோய்களே நாம் ஒரளவு தடுக்கமுடியும். அதாவது நீரிஞல் பரவும் நெருப்பு காய்ச்சல்,வாந்டுபேதி, வயிற் றுளேவு, வயிற்ருட்டம், பூச்சிவியாதி, கல்லீரல் அழற்சி, சிறுபிள்ளவாதம் போன்றவையாகும். நீரை கொதித்து ஆறிய பின் பருகுதல், மல கூடம் அமைத்து பாவித்தல், கைகளே நன்றுக கழுவியபின் உண்னு தல், கறிவகைகளே நன்று கக் கழுவிச் சமைத்தல், ஈ, இலேயான் பரவாம உணவை மூடிவைத்தல் போன்ற இம் மறைக ளால் ஓரளவு பாதுகாப்பு பெறமுடியும்

படிப்பறிவு சிறப்பாக அமைந்துள்**ள** நம் நாட்டிலே இவையாவும் அறிந்திருந்தும் **இவ** ற்றைப் பின்பன்*ரு*து இருத்தல் ஏன்?

அறிவு இருந்தும், இதன் டுக்கியத்துவத்தை உணராதிருத்தல், பழக்கவழக்கம், அறியாமை, சமூக பொருளாகார நில்கள் இவற்றை நாம் மக்களுக்கு எடுத்துரைக்க வேண்டும். நோய்கள் பாதுகாப்பு, தடுப்பு முறைகள், தொடர்ந்து சிறந்த சுகாதார அடிப்படை கருத்துகளே சமுகங்களுக்கு ஏற்றவாறு விளங்கச் செய்தல் அவ சியம். சனசமூக நில்வயங்கள் தங்கள் பகுதிகளில் தங்கள் மக்களுக்கு சுற்றத்தாருக்கு சமுகசேவை செய்யவே அங்கம் வகிக்கின்றனர்.

ஆகவே இவர்கள் காலத் துக்குக் காலம் ஏற் படும் நோய்களேப் பற்றியும், அதன் காரணிக ளேப் பற்றியும் இலகுவாக மக்கள் விளங்கி. அதை ஏற்றுக் கொண்டு உண் மை நிஃயை உணர்ந்து செயற்படக்கூடிய ரீதியிலே மக்கள் மனதை மாற்ற முன்வரவேண்டும். சில குடும் பங்களில் இகனுல் ஏற்படக்கூடிய அபாயகர மான முடிவுகளேப் பற்றியும் விளக்கம் கூற வேண்டும். சமூக சேவையாக மலகூடம், குழி வெட்டுதல் போன்ற உற்றிலும் ஈடுபட முன்வர வேண்டும். அங்கத்தவர்களும் ஒரு எடுத்துக் காட்டாக விளங்க வேண்டும்.

சுகாதார பகுதியினர் சட்டங் ளுக்கமைய திட்டங்களே செயற்படுத் கலாம். ஆஞல் மக்கள் உண்மையை உணராதிருந்தால் இதில் நன்மை அடைவது கஷ்டம். ஆ+வே மக்களின் ஆரோக் கியமான வாழ்விற்கு சனசமூக நிஃயங்கள் ஒரு இணேப்பாலமாக சுகாதாரப் பகுதியினருக்கும் பொதுமக்களுக்கும் இடையில் சிறப்பானசேவை செய்யமுடியும் என்பது என் கருத்து.

மக்கள் சேவையே மகத்தான சேவை!

உங்கள் முதலீட்டிற்கு

27% வட்டி

முதலீட்டாளருக்கு

- 🖈 ஆயுள் காப்புறுதி இஞம்
- \star வீட்டுப் பாவணப் பொருட்கள் தவணே அடிப்படையில்

த பினுன்ஸ் கம்பனி லிமிட்டெட்

191 - 249C, மின்சார நிலேய வீதி,

2 7680

யாழ்ப்பாணம்.

Sale Center - Jaffna

Ceramic Wares, Terrazo Kitchen,
Bath-room Wares, Cement Flower Pots
and Press Tiles, Consultants for
Terrzo Laying.

MARBLES

Phone:

No. 42, NEW MARKET, IAFFNA.

Jaffna 7407

Factory:

SRI KRISHANANTH CONCRETE WORKS

THOLPURAM.

Cable: 'PURAM'

Telephones Vaddukkoddai 237 VISIT:

Jewelleries, Sovereigns & Brilliants



PHONE: 585



K. N. M. MEERAN SAHIB

SOVEREIGN PLACE
JEWELLERS & DIAMOND MERCHANTS

Kannathiddy,

laffna

யாழ்ப்பா**ண**த்தில் சனசமுக நிலேயங்களும் நூலக சேவையும்

வே. விவேகானந்தன்

இன்று பொதுவாக இலங்கை உட்பட அநேக வளர்முக நாடுகளில் நூலகசேவை ஓர் வளர்ச்சியடைந்துவரும் துறையாகவே விளங்கு கிறது. இவங்கையில் உள்ளூராட்சி மன்றங்க ளின் கீழ் இயங்கிவரும் பொதுசன நூலகங்களே நூலக சேவையில் பெரும் பங்களிப்பிணேக் கொண்டுள்ளன. எனினும்கூட, இன்றைய சூழ் நிஃயில் நூலகசேவையை ஆரம்பித்து நடாத் துவதிலும், வளர்ச்சியடையச் செய்வதிலும், ஊக்குவிப்பதிலும் சமூகத்துக்கு அறிவுச்சா தனங் கீள கிடைக்கக்கூடிய வகையில் செயற்படுத்து வதிலும் சனசமூக நிஃலயங்களின் பணி குறிப்பி டத்தக்க ஒன்றுக மாற்றமடைந்து வருவதனே அவதானிக்கலாம்.

இலங்கையின் மொத் க் குடித் தொகையில் எண்பது வீதத் நக்கு மேற்பட்டோர் கிராமக் குடித்தொகையாக விளங்குவதனுலும், அடிப்படைப் பொருளாதாரமாகக் கிராமிய விவசாயப் பொருளாதாரம் வீளங்குவதனுலும் குடித் தொகை கூட்டில் இளமைசார் வயதுத் தொகு தியினரின் பங்கு அதிகமாயிருத் தவினைலும், சுதந் திரத்தின் பின்னர் ே சீயக் கலே, கலாச்சாரம், கல்வி, உடல் நலத் துறைகளில் ஆர்வங்கொள்ளும் போக்கு அதிகரித்து வருவதனுலும் சமூக தாபனங்களுள் முதன்மை பெற்றுள்ள சனசமூக நிலேயங்களின் முக்கியத்துவம் நன்குணரப்பட்டிள்ளது.

பரம்பலும் பரம்பலுக்கான காரணங்களும்

இலங்கையில் சனசமூக நிஃலயங்கள் அர சாங்கத்திஞல் தேசியரீதியில் அறிமுகப்படுத்தப் பட்ட போ தி லும் யாழ் மாவட்டத்திலேயே அவற்றின் வளர்ச்சி குறிப்பட்டத்தக்கதாக உள் எது. பிராந்திய ரீதியில் நோக் நம்போது வட இலங்கையிலேயே அநே சனசமூக நிஃலயங்கள் காணப்படுகின்றன. மாவட்ட ரீதியாக ஒப் பு நோக்கும்போது முல்ஃத்தீவு மாவட்டத்தில் ஏழு சனசமூக நிஃலயங்களும், வவுனியா மாவட் டத்தில் 11 சனசமூக நிஃலயங்களும், மன்ஞர் மாவட்டத்தில் 13 சனசமூக நிஃயங்களும் யாழ் மாவட்டத்தில் 526 சன சமூக நிஃயங்களும் பதிவுசெய்யப்பட்டுள்ளன. எனவே, வடஇலங் கையில் சனசமூக நிஃயங்கள் நன்கு வளர்ச்சி ெற்ற பிராந்தியமாக யாழ் மாவட்டம் விளங் குகிறது.

யாழ் மாவட்டத்தில் சனசமூக நிஃயங்க ளின் பரம்பஃக் கிராம நகர அடிப்படையில் ரோக்கும் போது 412 ச**. ச.** நிஃ யங்க**ள்** கிரா மப் பிராந்தியங்களி லும், 114 ச. ச. நிஃயங்கள் நகரப் பிராந்நியங்களிலும் பதிவு செய்யப்பட் டுள்ளன. கிராமச் சபைப் பிராந்தியங்களில் 32 சனசமூக நிஃயங்களே உள்ளடக்கி உடுப்பிட்டிக் கிராமாட்சி மன்றப் பிராந்தியம் முதலாமி டத்தை வகிக்கின்றது. 28 சனசமூக நிஃயங் கீள உள்ளடக்கி புத்தூர் கிராம ட்சி மன்றப் **பி**ராந்தியம் 2ம் இடத்தை வகிக்கின்றது. கட் டைவேலி, மயிலிட்டி, தெல்லிப்பழை, அச்சு வேலி, ஏழா ஃ, கொக்குவில். மானிப்பாய் ஆகிய 7 கிராமாட்சி மன்றப் பிராந்தியங்களில் 15-20க்கும் இடைப்பட்ட எண்ணிக்கையுடைய சனசமூக நிஃயங்கள் பதிவுசெய்யப்பட்டுள் ளன. சுழிபுரம், மல்லாகம், கோப்பாய், உடு வில், பண்டத்தரிப்பு, நல்லூர், அராலி, சாவ கச்சேரி. கைதடி, நாரந்தண, நாவற்குழி வட் டுக்கோட்டை, வேலணே ஆகிய 13 கிராமாட்சி மன்றப் **பிர**ாந்**திய**ங்களில் 10–14க்கும் இடை**ப்** பட்ட எண்ணிக்கையை உடைய சேனசமுக நி*ல*ே யங்களும்; வரணி, புங்குடு தீவு, கரைச்சி, புலோலி, நீர்வேலி, மிருசுவில், பூநகரி, கச் சாய், காரைநகர் வடக்கு ஆகிய 9 கிராமாட்சி மன்ற**ப் பி**ராந்தியங்களில் 5—9க்கும் இடை**ப்** ப**ட்ட எண்ணிக்**கையையுடைய சனசமூக நிஃல யங்களும்; அல்ஃலப்பிட்டி, காரைநகர் தெற்கு, நயினு**தீவு,** நெடுந்தீவு, மண்டை தீவு, அன*ே*ல தீவு, எழுவைதீவு, இரணோதீவு, குடத்தணு ஆகிய 9 கிராமாட்சி மன்றப் பிராந்ரியங்களில் 5க்கும் குறைவான எண்ணிக்கையையுடைய சனசமூக நிணயங்களும் பதிவு செய்யப்பட்டுள் ளன. இப்புள்ளி விவரத் தரவுகளி ஃிருந்து அதி கமான கிராமாட்சி மன்றப் பிராந்தியங்களில் சுணசமூக நிஃயெங்கள் அதிகமாக வளர்ச்சிபெற் றுள்ளன.

உடுப்பிட்டி, புத்தூர் கிராமாட்சி மன்றப் பிராந்தியங்களில் அதிகமான சனசமூக நிலேயங் கள் தோனறி வளர்ச்சி பெற்றுள்ளமைக்கு அப் பிராந்தியங்கள் பொருளாதார ரீதியில் வளங் கொண்ட பிரதேசங்களாக விளங்குவதும், சமூ கப் பொருளாதாரப் போக்குவரத்துத் துறைக ளில் வளர்ச்சியடைந்திருப்பதும், தொடர்ந்தும் சமுக பொருளாதார அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் மேற்கொள்ள**ப்பட்டு வரு**வதும், இள்ளுர்க**ளி** டையே உடல் வினயாட்டுகள், க‰ நிகழ்ச்சிகள் என்பவற்றை ஒழுங்குசெய்தல், நடாதுதல் என் பவற்றில் ஆர்வமுடைய தன்மையும், பின்ன ணிக்காரணங்களாக அமைந்துள்ளன. இவற் றைவிட, சனசமூக நிலேயங்களுக்கிடையே ஏற் படுப் போட்டி மனப்பானமையுங்கூட சனசமூக நிஃயங்கள் எண்ணிக்கையின் அதிகரிப்பதற்கு ஓர் முக்கிய காரணமாக விளங்குகின்றது.

யாழ் மாவட்டத்தில் மொத்தக் கிராமாட்டு மன்றப் பிராந்தியங்களுள் 75 வீதத்துக்கு மேற் பட்ட கிராமாட்சி மன்றப் பிராந்தியங்களில் சன சமூக நிஃயங்கள் குறிப்பிடத்தக்களவ வளர்ச்சி பெற்றிருப்பதற்கு, பொதுவாக மேற் கூறிய காரணிகளே பின்னணியாக விளங்குகின் றன எனலாம். மிகவும் குறைவான சனசமூக நிலேயங்சள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ள கிரா மாட்சி மன்றப் பிராந்தியங்களாகத் தீவுப் பகு திக் கிராமாட்சிடின் றப் பிரதேசங்கள் அடையா ளஞ் செய்யப்பட்டுள்ளன. நயிஞ்தீவு, நெடுந் தீவு, மண்டை தீவு, அன ஃதீவு, எழுவை தீவு, இரணதீவு கிராமாட்சி மன்றப் பிராந்தியங்க ளில் 5க்கும் உட்பட்ட எண்ணிக்கையையுடைய சனசமுக நிஃலயங்களே பதி**வு** செய்யப்பட்டுள ளமை குறிப்பிடுத்தக்கது.

இப்பகு திகளில் சன சமூக நிஃயங்களின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் பொதுவாகப் பின் தங்கிய நிஃயிலிருப்பதற்சப் பொருளாதார ரீடியில அவை வளங் தறைந்த பிரதேசங்களாக விளங்குவகும் சமூகப் பொருளாதார கிராமிய அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் இதுவரை நன்கு திட் டமிட்டு மேற்கொள்ளப் படாமையும் முக்கிய பின்னணிகே காரணங்களாக விளங்குகின்றன. மேலும், இங்கு வாழும் மக்களில் பெரும்பாலா னேர் வியாபார வர்த்தக நோக்கங்கருதி யாழ் மாவட்டத்தின் குடாநாட்டுப் பகுதிக்கும் பெர நிலப் ∍ரப்புக்கும் மற்றும் இலங்கையின் வேறு பாகங்களுக்கும் குடி செப்பர்ந்து வரும் பண்பும். மேற் குறிப்பிட்ட இடங்களில் நிரந் தரக் குடிகளாக மாறிவரும் பண்பும் குறிப்பி டத்தக்க பின்னணிக் காரணங்களாகும். இவற் றுடன் 2ந்தர உயர்தரக் கல்விபயிலும் இளமை ச**ார் வயதுடையோர் யா**ழ் குடாநாட்டில் விஞ் ஞா**ன, வ**ர்**த்**தக கல்வியைப் பெறும்பொருட்டுக் குடிபெயர்ந்துவரு**ம் போ**க்கு அதிகநீத்துள்ள மையி~னயம் அவதானிக்கலாம். இத் தகை ய கார**ணி**கள் குறி**ப்**பாக**த்** தீவுப்பிராந்தியங்களில் சன சமூக நிஃபங்களின் தோற்றத்தையும், வளர்ச்சியையும் பாதித்த பின்னணிக் கா**ரணி**க ளாக விளங்குகின்றன எனக்கூறின் தவருகாது. எனினும், அங்கு தங்கி வசித்துவரும் மக்களின தும் குறிப்பாக இஃ ஞெர்களின்தும் ஊக்கத்தின லும் ஆர்வமிகுதியினுலும் ச**ன**சமூக நிஃயங்கள் வளர்சசியின் ஆரம்பகட்டத்திலுள்ளன. இவற் றிந்குப் போதிய ஊக்கமும் உதவியும் மானிய மும் வழங்கப்படுமாயின் ம**ாவட்டத்தின் ஏனேய** பிராத்தியங்களிலுள்ள சனசமூக நிஃயங்களுக் குச் சரிநிகர் சமானமாக அவை விளங்குதல் சாத் தியமாகும்.

யாழ் மாடட்டத்தில் நகரப் பிராந்தியங்க ளி லுள்ள சனசமூக நிஃயங்களே நோக்கும் போது மொத்தச் சனசமூக நிஃயங்களுள் 114 மட்டுமே இங்குள்ளன. இவற்றுள் 44 சனசமூக நிஃயங்கள் யாழ்ப்பாண மாநகர சபை எல்ஃக்குட்பட்ட பிராந்தியத்தில் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. ஏஃனய, நகர சபை பட் டின சபைப் பிராந்தியங்கள் ஒவ்வொன்றிலும் 12க்குமுட்பட்ட சனசமூக நிஃயங்களே பதிவு செய்டப்பட்ட சனசமூக நிஃயங்களே பதிவு செய்டப்பட்டுள்ளன. நகர, பட்டின சடைப் பிராந்தியங்களில் 12 சனசமூக நிஃயங்களேப் பதிவுசெய்து மிகக் கூடுதலான சனசமூகங்களேக் கொண்ட பிராந்தியமாக காங்கேசன்துறைப் பட்டினசலைப்ப் பிரதேசம் விளங்குகின்றது.

சங்கானே, கிளிநொச்சி, மானிப்பாய்ப் பட்டின்சபைப் பகுதிசள் மிகக்குறைந்த சன ச மூக நிஸேயங்களேப் பதிவு செய்த பிராந்தியங்_க ளாக விளங்குகின்றன. எனவே, நகரப் பிராந் தியங்களேக் கிராமப் பிராந்தியங்களோடு ஒப்பு நோக்குகையில் நகரப் பிராந்தியங்களில் சன **ச**மூக நிலே**யங்களின் தோ**ற்றமும் **வள**ர்ச்சி**யு**ம் **மி**கவு**ங் குறை**வா**க இருப்பதணே அவதானிக்க லா**ம். இதற்கு இப்பிராந்தியங்களில் சன**ச**மக நிலேயங்களில் வ**ள**ர்ச்சி பெற்றுள்ள நாகரி**கப்** பண்பே முக்கிய பின்னனிக் காரணமாகும். இப் பிராந்தியங்களில் திரைப்பட அரங்குகள். திறந்தவெளி அரங்குகள், விளேயாட்டு மைதா னங்கள், சிறுவர் பூங்காக்கள், நூலகங்கள் மற் றும் தொடர்புச் சாதனங்கள் என்பனபோன்ற பொழுதுபோக்கு வசதிகள் வளர்ச்சிபெற்றுள் ளமை ஓர் முக்கிய பின்னணிக் காரணமாகும். இச்சேவைகள் அரசாங்கத்தாரினுலும், ஊராட் சிமன் றங்களிறைலும், தனி**யாரி**னுலும் மேற் கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. மேலும், இங்கு நகரங்கள் வளர்ச்சிபெற்று வர்த்தக வியாபார **நடவடிக்கை**கள் மற்றும் சேவைத்துறை. தொழில்துறை என்பவற்றின் வளர்ச்சி பொரு ளாதாரப் போக்குவரத்துத் துறைகளின் அபிவி ருத்தி என்பனபோன்ற அம்சங்களும் சனசமூக நிஃலயங்களின் முக்கியத்துவத்தைக் குறைவடை யச் செய்வதில் செல்வாக்குச் செலுத்தியுள்ளன.

எனினும், மாருக மாநகரசபை**ப் பி**ராந் தியத்தில் சனசமூக நி**ஃய**ங்கள் எண்**ணி**க்கை யில் அதிகரித்திருப்பத2ீனயும், முக்கியத்துவம் பெற்று விளங்குவதனேயும்புள்ளிவிபரத்தரவுகள் தெளிவு படுத்துகின்றன. இதற்குக் கு டி சேன அடர்த்தி கூடிய மாநகரசபைப் பகுதியில் மக்க ளின் தேவை**யைப்** பூர்த்திசெய்வதற்குப் போது மான சேவை நிலேயங்கள் இல்லாமையே முக் ·கிய காரணங்க**ளாகும். ஆங்காங்கேயுள்ள மக்**க ளின் தேவைகஃளப் பூர்த்திசெய்வதற்காக ஆங் காங்கே சனசமூக நிலேயங்கள் தோற்றம் பெற் றுள்ளன. இவற்றின்மூலம் கிராமியப் பிராந்தி யங்களிலும் சனசமூக நிஃலயங்களின் வேறுபட்ட் காரணிகள் பின்னணியாக அமைந்துள்ளமை இங்கு கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டிய தொன்றுகும். சிறப்பாக, கிராமிய மக்களின் அன்ருட வாழ்க்கையில் சனசமூக நிலேயங்கள் மிக முக்கியமான பங்கினே வகிக்கும் சமூக தாப னங்களாக **விளங்குகின் றன, என்**பத*ு*னயே மே**ற்** கூறி**ய வி**டயங்க**ள் தெளிவுபடுத்துகின்**றன.

நோக்கங்களும் பணிகளும்:

கிராமிய மக்கள் தமது ஓய்வு நேரத்தைப் பயன்படுத்துவதற்கு வழிகாட்டும் நிஃலயங்களா கச் சனசமூக நீஃலயங்கள் விளங்குகின்றன. இனு

மத வேறுபாடின்றிச் சகலரும் பங்குகொள்ளுந் **தாபன**ங்க**ாக அ**வை மிளிர்கின்றன. வேறுபட்ட கருத்துடையோர், வேறுபட்ட வயதுடையோர் வேறுபட்ட தொழில் முயற்சிகளில் ஈடுபட் டோர் அகிய அணவரும் ஒன்றுகூடும் இடமா **கவம்.** கருத்துக்கௌப் பரிமாறும் நிஃலயங்களாக வும், கிராமத்தில் எழும் பொதுப் பிரச்ச**ீன**க **ுக்** க**லந்துரையாடிச் சுழுகமாகத் தீர்க்கும்** மன்றுகளாகவும் விளங்குகின்றன. மேலும் இளே ஞர்களின் இயக்கங்களாக. இீளஞர்கள் ஆதிக் கம் பெற்ற நிஃலயங்களாக விளங்கும் சனசமூ**க** நிலேயங்கள் பல்வேறு சமூகப் பொருளாதாரப் பிரச்சணேகளின் தாக்கத்தினுல் விரக்தயடைந் துள்ள இனேஞர்களுக்கு ஆறுதலளிக்கும் நிஃயங் களாகவும் பொழுதைப் பயனுள்ள வழியில் செலவிட வழிவகுக்கும் நிஃலயங்களாகவும் விளங்குகின்றன. சுருங்கக் கூறின் நாட்டின் பிரசை ஒவ்வொருவரையும் நற்பிரசையாக்கும் *தூய* நோக்கத்தைக் கருவாக**க்**கொண்டே *ச*ன சமூக நிலேயங்கள் தாபிக்கப்படுகின்றன. இக் குறிக்கோள் உள்ளுராட்சி வீடமைப்பு நிர்மாண அமைச்சினுல் வெளியிடப்பட்ட சனசமூக நிலே யங்களே தாபித்தல் சம்பந்தமான போதணகள் என்னும் கைநூலில் நன்கு தெளிவுபடுத்தப்பட் டுள்ளது. அதில் குறிப்பிட்டுள்ளதாவது: 'சன சுமுக நிஃயத்தை அடுத்தாள்ளை மக்கள் அணவ ரும் தமது ஓய்வுநேரங்கீளப் பயனுள்ள வகை யில் செலுவிடுவதற்கு வசதியளிப்பதே உள்ளா ராட்சி மன்றப் பிரதேசங்களில் சனசமூக நிஃ யங்கள் தாபிக்கப்படுவதன் குறிக்கோளாகும், பொதுசன அக்கறைமிக்க விடயங்கள் கலந்து **ரையாடப்பட்**டு நிறைவேற்றப்படும் **நியாம** மன்றம் ஒன்*ருக*வும் சனசமூக நிஃு**யத்தை** இல குவில் சீர்திருத்தி அமைக்கலாம். இளயோர்: முதியோர் இருசாராருக்குமே ஒரே வகையில் பயனளிக்கக்கூடியதொன்றுக சனசமூக நிலேயம் தாஞகவே அமைந்துகொள்வது அதன் கடமை யாகும்''. இதணே நோக்கும்போது ஒவ்வொரு பிரசையிண்யும் நற்பிரசையாக்குவதும் கிராமங் களின் ஓர் மத்திய நிஃயமாக அமைந்து விளங் குவதும் சனசமூக நிலேயங்களின் முக்கிய நோக் கம் என்பது தெளிவாகிறது.

சமூக நலனேயும், கிராமிய அபிவிருத்தியை யும் முக்கிய நோக்கமாகக் கொண்டு விளங்கும் சனசமூக நிஃயங்கள் பல் வேறு கடமைகளே ஆற்றும் குறிக்கோள்களேக் கொண்டுள்ளன.

குறிப்பாக ஒற்றுமையாயிருப்பதனுல் ஏற்படக் கூடிய நன்மைகளேக் கிராமங்களுக்கு உணரச் செய்தல். அதிக செலவின்றிச் சிக்கனமான மா**ன** முறைகளில் தேவைக*ோ* நிறைவேற்றச் சிரமதான முறையின்கீழ் வேஃக்கள மேற்கொள் ளுதல், குறைந்தது வருடத்துக்கு ஒருமுறையா வது குழுப் பிரயாணங்களேயும், சனசமூக நிலேய இயக்கம் தொடர்பான வருடாந்த சன சமூக நிஸ்யக் கருத்தரங்குகளேயும் ஒழுங்கு செய்தல். <u>கருத்து</u> வேறுபாடுகளேக் **கல**ந்துரையாடவும், பல்வேறு விடயங்களில் கல்வியறிவை மேம்ப டுத்துவதற்கும் கருத்தரங்குகளே ஒழுங்கு செய் கலும் அத்தகைய கருத்தரங்குகளில் எழுப்பப் பட்ட பிரச்ச‰ாகளுக்கு ஏற்ப உடனடியாகச் செயற்படு தலும் அவற்றின் முக்கிய கடமை யாக அமையும்.

மேலும், கிராமிய மக்களிடையே மனிதா பிமான உணர்ச்சியை மேம்படுத்தும் நோக்கு டன் உதவியளித்தல், மருத்துவ சேவைகள், வலது குறைந்தவர்களுக்கு உதவியளித்தல் மற் றும் கண், இரத்ததான இயக்கங்களே ஒழுங்கு செய்தல் ஆகிய கடமைகள்கூடச் சணசமூக நிலே யங்கள் ஊடா க எதிர்பார்க்கப்படுகின்றன. கிராமப்புற விளேயாட்டுகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து, பல்வேறு விளேயாட்டு முயற்சிகளே ஆரம்பிப்பதும், கிராமிய மட்டத்திலும் விளே யாட்டுப் போட்டிகள் ஒழுங்கு செய்வதும் சன சமூக நிலேயங்களின் முக்கிய பணியாக விளங் குகின்றன.

யாழ் மாவட்ட சனசமூக நிலியங்களின் ஒன்றியம் நடாத்தும்

* ជាធ្វាលាតាតា *

கே. பி. முத்தையா நிணவுர் சிறுகதைப் போட்டி

முதற் பரிசு: 300-00

இரண்டாம் பரிசு: 200-00

மூன்றுவது பரிசு; 100-00

ரூபா 50-00 கொண்ட எட்டு ஆறுதல் பரிசுகள்

அநில இங்கை நீதியில் நடைபெறும் இச் சிறுகதைப் போட்டிக்கு ஒருவர் எத் தகோ தைகள் வேண்டுமானுலம் அனுப்பலாம். கதைகள் சொந்தக் கற்பணே யாக நத்தம் வேண்டும். தபால் உறை இடதுமூலேயில் ''விடிவெள்ளி'' கே.பி. முத்தையா நிணேவுச் சிறுகதைப் போட்டி என்று குறிப்பிடுதல் வேண்டும். கதை கள் வே. ப. வாரித்தம்பி, தலேவர், யாழ் மாவட்ட சனசமூக நிலேயங்களின் ஒன்றி யம், மீசாலே என்னும் முகவரிக்கு தபாலில் அனுப்பிவைக்கப்படுதல் வேண்டும். பரிசச் கதைகள் புத்தகமாக வெளியிடும் முதல் உரிமை யாழ் மாவட்ட சன சரூக நிலேயங்களின் ஒன்றியத்திற்கு இருக்கும்.

போட்டி முடிவு திகதி: 11.5-07-1981

இள்ஞர் தலமை

தலேமையை உருவாக்குவதில் தொடர்பியலின் பங்கு

மனித சமுதாயம் விலங்கினத்திலிருந்து வேறுபடுவதற்குப் பல ஏதுக்கள் உள்ளன. சிந் தீண், பேச்சு, செயல் ஆகியவற்ருல் மனிதன் வீலங்குகளிலிருந்து வேறுபடுவது மட்டுமன்றி, அவற்றையே தனது ஆய்வுக்கும் உட்படுத்துகி ருன். மனித சமுதாயம், ஒரு கட்டமைப்புடன் இருப்பதற்கும் இயங்குவதற்கும் தொடர்பியல் அடிப்படையாக உள்ளது. மனிதன் படைக்கும் அடிப்படையாக உள்ளது. மனிதன் படைக்கும் அனே த் தும் சமுதாயத்துக்குப் பொருண்மை உடையனவாக இருப்பதற்குத் தொடர்பியலே ஏதுவாக இருக்கிறது. எனவே அத்தகைய சமு தாயத்தில் தலேமைத்துவம் பெறுவதற்கு, சிறப் பான பணியாற்றுவதற்கும் தொடர்பியல் இன் றியமையாதது என்பது குருமலே விளங்கும்.

தத்துவவாதிகள் மனிதனே விலங்கினத்தி லிருந்து வேறுபடுத்தும் பொழுது அவனது சிந் தஞ சக்தியையும் தருக்க முறையையும் சிறப் பாகக் குறிப்பிடுவர்: அது உண்மையே. ஆயி ஞும் மனிதனிடத்திலே இன்னுமொரு ஆற்ற லும் உண்டு. அதுவும் விலங்கினத்திடம் கிடை

யாது. மனிதன் குறியீடுகளினுல் தனது கருத் துக்களேயும், சிந்தணேகளேயும், உணர்வுகளேயும் தொடர்புபடுத்து கிருன்: தெரிவிக்கிருன். மிரு கங்கள் தமது சுற்றுடல். சூழல் இவற்றுச்சுக் கட்டுப்பட்டே, பௌதிக உலகின் உந்_் தலக ளுக்கு ஏற்பவே இயங்குகின்றன. ஆ⊚ல் மனி தனே புறஉலகின் உந்துதல்களே மாத் திரம் பொருட்படுத்துவதில்ஃல. அவனுக்கு அகஉலக **மும்** ஒன்று உ**ள்ளது. அக** உலகம் குறியீடுகுள்க் கொண்டு இயங்குகிறது. மிருகங்கள் அவ்வப் போது—உடனுக்குடன்—புறஉலகச் சூழலி ஒல் பாதிக்கப்பட்டு செயற்படுகின்றன. பசித்தால் சாப்பிடும் மிருகம். சாப்பாட்டின் நென்மை. தீமை, பொருத்தம், பொருத்தமின்மை என்பன . குறித்து அது சிந்திப்பதில்ஃ. ஆணுல் மனிதனே **்** எண்பதுகோடி நி**ீனப்**புக**ளா**ல்'' வன். இந்த நிணப்புகளே — எண்ணங்களே பிற ருக்கு உண்ள்த்துவதே தொடர்பியல்பாகும். பெருழி, சாதி, மதம், தத்துவம், விஞ்ஞானம் மு தலி ய *அணத்து*ம் *தொடர்பிய*லிஞலேபே சாத்தியமாயுள்ளன. இயற்கை**யை**யும் சமு*ா*

பேராசிரியர் கே. கைலாசபதி

துவோர், குலுப்பீடம், யாழ்ப்பாணப் பல்கலேக் கழகம், திருநெல்வேலி

யத்தையும் ஏற்று வாழ்வதோடமையாது, அவற்றை மாற்றவும் தொடர்பியலே வாய்ப்ப ளிக்கிறது.

அவ்வாறு நோக்கும்பொழுது தொடர்பிய லின் வழியாகவே சமுதாய இயக்கம் நிகழ்கிறது என்பதில் ஐயமில் ஃ. மனிதன் சமுதாய வாழ்வை அமைக்கவும், நிஃவநிறுத்தவும், மாற் றவும் அது கருவியாக இருப்பதுடன். அடுத்த டுத்து வரும் தஃவமுறைகளுக்கும் அவற்றின் உருவங்களேயும் உள்ளடக்கத்தையும் அளித்துச் செல்லவும் அது வழிவகுக்கிறது. சமுதாய இயக் கத்தினின்றும் பெறப்படும் அறிவைச் சோரிக் கவும்; பரிமாற்றிக்கொள்ளவும், பிறருக்கு வழங் கவும்; பரிமாற்றிக்கொள்ளவும், பிறருக்கு வழங் கவும் சாத்தியமாக இருப்பதினுலேயே சமுதா யம் இயக்கம் சாசுவதமாயுள்ளது. அநாகரிக நிஃவிலிருந்து நவநாகரிக நிஃக்கு மனிதன் பரி ணமித்து வந்துள்ளானென்றுல், தொடர்பிய

லின் வளர்ச்சியும் அதற்குக் காரணமாயிருந்து வந்திருக்கிறது' என் ப தை ம**றுப்பத**ற்கில்²ு தொடர்பியல் வளர்ச்சியடையாதிருந்**தால்** சமூ கம் புராதன நிஃயிலேயே பிண்தங்கி நின்றிருக் கும். உண்டுறங்கி வாழும் அடி**ப்படை** நிலே**யி** லேயே மனுக்குலம் இருந்திருக்கும். இதனு வேயே John Dewey என்ற அமெரிக்க தத்துவ ஞானி, 'அணத்துள்ளும் தொடர்பியலே அற் புதமானது'' என்று ஒரு சந்தர்ப்பத்திற் கூறி **ஞர். டிவியின் கருத்துப்படி, தொடர்ச்**சியான நிஃபேற்றினுக்கு ஏதுவாக மட்டும் தொடர்பி யல் அமைந்துவிடவில்ஃ. சமுதாயமே தொடர் பியெலின் அடிப்படையிலேயே உருவோனது. குறிப்பாக ஜன**நா**யகக் கோட்பாடுகள் நிலவும் சுமுதாயம் ஒன்று தொடர்**பிய**லின் து**ுணை**யின்**றி** ஒரு கேணபேனும் இயங்கேவியலாது. ஏனெனில் உண்மையான — ஜனநாயக ரீதியிலா**ன ச**முதாய

அமைப்புகள் நடைமுறை சாத்தியமாவத<u>ற்</u>கு**ப்** பெரிதும் வேண்டப்படுவன தொடர்பு சாதனங் க**ள்.** வெகு ஜன சமு **தாயம்** தோன் **றுவதற்கும்** தொடர்ந்து நிஃபெறுவதற்கும். அதனேக் கட்டிக்காக்கும் சக்திகள் அவசியம். இன்னெரு வகையாகச் சொல்லப்போனுல், உலகெங்கி லும் தொடர்பு சாதுனங்களின் வளர்ச்சியா னது, சனநாயக வளர்ச்சியின் உடனிகழ்ச்சியா கக் காணப்படுகிறது. ஒரு சிலரே கல்விபெற வாய்ப்பிருந்த நிலேபோய், பலரும் கற்கக்கூடிய நிஃபைச் **சன**நாய**க உரி**மைகளின் ப**ரம்பல்** என்கி ீரு**ம். அ**ப்படிப் பலரும் கற்கக் கூடியை நிலேயை உருவாக்குவது தனியே எண்ணங்களும் அபிலாஷைகளும் மட்டுமல்ல. பல்லாயிரக்கணக் **கில்–விரை**வாக**வும்** குறிப்பிடத்தக்க **அளவு** மலி வாகவும் நூல்கள் கிடைக்குமானுல் கல்வி பர வும். நூல்கள் மட்டுமேயன்றி, பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள் ஆகியனவும் வானெலி. திரைப் படம் முதலியனவும் அறிவு விருத்திக்கு உதவு கின்றன அவ்வளர்ச்சியைத் துரிதப் படுத்துகின் றன. சமுதாயங்களின் வரலாற்றை ஒருகோணத் திலிருந்து பார்க்கும்போது அதாவது அரசியல் கோணத்திலிருந்து பார்க்கும்பொழுது, அவற் றின் முக்கிய அம்சங்கள் அதிகாரம், ஆட்சி என்பனவாய்த் தோன்றுகின்றன. இன்னுரு கோணத்திலிருந்து பார்க்குமிடத்து **அ**தாவது பொருளியல் நோக்கிலிருந்து அணுகும் பொழுது சமுதாயத்தின் பிரதான அக்கறைக ளானவை உடைமை, உற்பத்தி, வணிகம் மு**த** வியன **என்று தோன்று**கி**ன்றன. ஒரு ச**முதா **யத்**தின் இயக்**க**த்து**க்கு இவை** மிக முக்கிய**மா** னவை என்பதை மறுப்பதற்கில்**ஃ.** ஆயினும் **நவீன கால**த்திலே சமுதாயத்தின் இயக்கத் திற்கு இன்றியமையா**ததா**ய் — ஆதர்சமாய் அமைந்துள்ள<u>து</u> தொட**ர்பிய**ல் ஆகும். ச**ம** தாயம் **என்ப**தே ஒரு வகைத் கொடர்புநிலே என்று சில அறிஞர்கள் வர்ணீத்துள்ளார். கள். றேம்ன்ட் வில்லி ம் என்ற ு**ங்**கிலே**ய** எழுத்தாளர் ஓரிடத்தில் கூறியதுபோல. இன்றைய உலகிலே சே முதாயம் என்பதே

மாபெரும் தொடர்பு சாதனமாக அமைந் 🗞 விட்டது. அதனே நன்கு உணர்ந்து கொண் **டாலே** நவீன வாழ்க்கை அர்த்தமுள்ளதா**க** அமையும். இவ்வாறு ஒரு சமுதாயத்தின் ஒரு மைப்பாட்டிற்கும் கட்டிறுக்கத்திற்கும் ஏதுவாய் உள்ள தொடர்பியல் நாளடைவில் அதிகம் அதிகமாகப் பொதுமக்களில் வாழ்வில் இடம் பெற்றுவிடுகின்றன. உதாரணமாக அமெரிக்கா. பிரிட்டன், ஜெர்மனி, யப்பான் முதலிய கைத் தொழில் அபிவிருத்தியடைந்த நாடுகளில் தொலேக்காட்சி மக்கள் வாழ்க்கையில் சகல அம் சங்களேயும் பாதிக்கின்றது. ஒருவிதத்திற் பார்க் கப்போனுல் இலங்கை, இந்தியா போன்ற நாடு களில் திரைப் படங்கள் பொதுசனங்களின் நடை, உடை, பாவனே எண்ணம் இவற்றை நேரடியாகவும், மறைமுகமாகவும் பாதிக்கின் றன. இப்பாதிப்பை இருவகையாக நோக்க லாம். ஒன்று தகவல், செய்தி, கருத்து முதலிய வற்றுக்கு**த் தற்**காலத்திலே மக்கள் வெகுசன**த்** *தொடர்பு சாத*ங்க**ுயே** நம்பியிருக்கி**ன்**றன**ர்.** பெருமளவிற்கு அவற்றிலேயே தங்கியிருக்கின் றனர். வானிஃ அறிக்கை, மரண அறிவித்தல் கள், சந்தை விலேவாசிகள், பரீட்சைக் திகதி கள், உணவு விநியோகம், நோய்த் தடுப்பு ஆலோசணேகள், காணுமற்போனேர் பற்றிய விபரம் உலக நிலேமை முதலியன எல்லரா பொதுமக்களுக்குத் தொடர்பு சர்தனங்கள் மூலலே இன்று கிடைக்கின்றன. இத்தகைய தகவல்கள் உடனுக்குடன் கிடைக்காத நிலே யைக் கற்ப*ீ*ன செய்து பார்**ப்பதே** இன்று கஷ் டமாக உள்ளது.

இந்நில்யில் சமுதாயத்தைப் பல்வேறு தளங்களிலும் களங்களிலும் நின்று வழிநடத்த முற்படுவோருக்கு தொடர்பியல் எத்துணே முக்கியம் என்பகை வற்பறுக்துதல் வேண்டும். மக்கள் பங்குபற்றும்பொழுதே எந்த ஒரு திட்டமோ இலட்சியமோ முழுமைபெற முடியும். அவ்வாறு மக்கள் பங்குபற்றுவதற்கு தொடர்பியலின் ஆற்றலும் அவசியமும் எத்துணே என்பதவேயும் வற்புறுத்த வேண்டுமோ?

இக்கட்டுரையை பிரசுரிப்பதற்கு அனு மதி வழங்கிய இலங்கை மன்றக் கல்லூரி இயக்குனர் நாயகம் கலாநிதி விசும்பெருமா அவர் களுக்கு எமது நன்றி. — 'இ-ர்'

வளர்ந்தோர் கல்வி

சி. எஸ். சுப்பிரமணியம் வளர்ந்தோர் கல்வி அதிகாரி

ஒரு செமுதாயத்திலுள்ள வளர்ந்தோராக பாடசாஃக்கு வெளியே உள்ள மக்களுக்கு அவர் கள் நூலறிவும் தொழிற் கல்வியும், தொழில் நட்பப் பயிற்சியும் பெற்று ஒரு தகுதி வாய்ந்க வாழ்க்கைத் தரத்தை அனடந்து சமூகத்தில் பயனுள்ளவர்களாகத் திகழ்வதற்காக ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட அனுபவம் அல்லது செயற்பாடு முதியோர் கல்வி எனப்படும்.

முதியோர் கல்**வியி**ல் பிரதான **நோ**க்கம் அறிவு புகட்டலாகும். அதோடு அவர்களுக்குத் திறமைகுுப் பயிற்றி விருத்தி செய்து அவர்க ளேச் சமூகத்தி**ல் ச**ந்தோஷேமும், தகு தியும் பொறுப்பும் உள்ள மக்களாக வாழச் செய்வ தாகும்.

கூட்டு முயற்சி அடிப்படையில் வளர்ந் தோருக்கு தத்தமது தனித்திறமைக்கேற்றவாறு தங்களது திறமைகளே விருத்தி செய்ய கூடுமா னனவ உதனி செய்தல் முதியோர் கல்வியின் நோக்கமாகும்.

முதியோர் கல்வி என்பது தனிநபர் ஒருவ னுக்கு சமூக மனித முறையில் பொதுலான கரு மங்களேப் போதிப்பதோடு ஒருவனுடைய சமூக அந்தஸ்து, தொழில், தொழிற்கல்வி, போன்ற வையைப் பொருட்படுத்தாது முதியோர் கல்வி அவனுக்கு மனித சமூக விருப்பத்திற்கேற்ப போதிப்பதில் கவனம் செலுத்தம் இப்போதணே ஒருவனுக்குச் சாதாரண வீட்டுச் சூழ் நிலே போன்ற சூழ்நிலேயில் வழங்கி அவனுக்கு தனிப் பட்ட தேசிய சமய முயற்சியால் ஊக்கமளிக் கின்றது.

இந்த முதியோர் கல்வியால் தமது இளம் பராயத்தில் ஏட்டுக் கல்வியை அவ்வளவாகப் பெறச் சந்தர்ப்பமற்ற வயது வந்தவர்களுக் ந இன்றைய இீளஞர் பெற்றிருக்கம் பெ அதி அறிவு மட்டத்திற்கு தங்களது அறிவை உயர்த்த வசதியளிக்க வேண்டும். இன்றைய தொழிற்சந்தையில் மாற்றமதைந்துவரும் புதிய மாறுதல்களுக்கேற்ப இவர்களுக்கும் தொழிற் பயிற்சியும், உயர்தர பயிற்சியும், மீழ் பயிற்சியும் வழங்கல் அவசியம். அது ஒவ்வொரு தனி நபருக்கும் நாட்டின் சமூக பண்பாட்டு வாழ் வில் தானும் தொடர்ந்து பங்குபற்ற வசதிய ளிக்க ேண்டும். முதியோர் கல்வி எல்லோருக்கும் பேதமின்றி அவர்களுடைய பொருளாதார நிஃமையோ அல்லது வசிப்பிடமோ, வே ஃ நேரமோ தடைசெய்யாவண்ணம் கிட்டக்கூடியதாக இருக்கவேண்டும்.

முதியோர் கற்கை நெறிகனேத் தயாரிக்கும் போது அவை தனிநபர்களுக்கு தங்களது பொரு ளாதார நிலேயை உயர்த்தவும்,சேவையைத் திற மையாக்கவும் பயனளிக்க கேண்டும். இதனுல் அவன் தன் தொழில் சிறக்கவும், சமூகத்தில் ஒரு சிறந்த அங்கத்தவஞைசுத் திகழவும் சந்தர்ப் பம் வரனேண்டும்.

மக்களில் பெரும்பாலானவர்கள் அதுவும் இலாபமீடடக்கூடிய உத்தியோகத்திலிருப்பவர் கள் இன்றையத் தொழிலாளர்களிலும் பார்க்க குறைந்த கல்வித் தகைமையுடையவர்களாக இருக்கிருர்கள். இந்த சந்ததி இடைவெளியை பெருக விடாது தடுப்பதற்கும் வயது வந்தவர் கள் இளஞர்களோடு சரிநிகர் சமானமாக உத் தியோகங்களுக்கு ம் போட்டி போடும் போதும் முதியோர் கல்வித் திட்டம் மேலும் விஸ்தரிக் கப்பட்டுள்ளது.

தொழிற் கல்வி கற்கை நெறிகளில் தைத் தொழில், பெருந்தொழில், மண்யியல் தொழில் நுட்பம், வர்த்தகம், காரியாலய பாடங்கள் மு தலிடம் வகிக்கின்றன. சகல முதியோர் கல் வித் திட்டங்களும், செயல் களும் ஒன்றுக் கொன்று இணேந்ததாகவும் பரஸ்பர ஆதரவுள் ளதாயும் இருக்கும். அப்போதுதான் பொது மக்கள் வாழ்நாள் முழுக்க கல்வி முறையில் தொடர்ச்சியான கல்வி அனுபவங்களேப் பெறு வதற்கும் வசதியாயிருக்கும். ஒருவர் தன் னே தன் தொழிற் துறையில் நவீனத்துவம் வாய்ந்தவராகத் திகழவேண்டும் என்பதற்காக தனிநபர் திறமையும் புதிய கல் வித் திறமைகளாகிய இரண்டும் வலியுறுத்தப் படுகின்றன.

ஆசிரியர் ஒரு வழிகாட்டியாகநின்று இவர் கள் படிப்பதற்கும், பயிற்சி பெறுவதற்கும், வேண்டிய சூழ்நிலேகளே அமைத்துக் கொடுத்து ஊக்குவிப்பாரன்றி போதனைசிரியராக மட்டும் கடமையாற்ற மாட்டார்.

நவீன உலகில் புதிய வாழ்வுக்குத் தேவை பானவற்றை முதியோர் கல்வித் திட்டமும் மக் களுக்குப் புதிய உணர்ச்சியை மனதில் ஏற்ப டூத்தி அவர்களேப் பலதரப்பட்ட பண்பாட்டு உத்தியோக சமூக குழுக்களுடன் தொடர்பு ஏற்படுத்த செய்வதாகும். வளர்ந்தவரை தனது நடத்தையின் பாங்கையும், பொதுவான அவருடைய மஞேபாவத்தையும் மாற்றுவதற்கான ஒரு இயக்க சக்தியை ஏற்படுத்த வேண்டும்.

எல்லா முதியோருக்கும் தங்கள் சூழ்நிஃல பற்றிய அறிவு மிக அத்தியாவசியமானது. முதி யோர் பாடவிதானங்களிலும் சம்பி ரதாய முறையான நூற் கல்வித் துறையிலும் சம்பிர தாய முறையற்ற கல்வி முறையிலும் சூழல் அறிவு ஒரு புதுமையான பாடமாகும்.

மனித சூழஃப் பாதுகாத்து சீர்திருத்துவ தற்கு மனிதன் முழுமையான மனிதப் பரிமா ணத்தில் வளர்ப்பதற்கும் சுற்ருடலறிவு மிக அத்தியாவசியமானது. மனிதன் பொறுப்புள்ள அறிவுள்ள பிரசையாக வாழ்ந்து சமூகத்தில் சலுகையற்ருரை தக்கபடி இரக்கத்தோடு கணிப்பதற்கு இந்கச் சூழல் கல்வி உதவியளிக் கும். மனிதன் சகல துறைகளிலும் அபிவிருத்தி யடைவதற்கும் சூழஃப் பாதுகாத்து சீரமைப் பதற்கும் வேண்டிய அறிவை இந்தப் பாடத்தில் பெறக்கூடியதாக இருக்கிறது.

1970ம் ஆண்டில் சம்பிரதாயமற்ற முறைக் கல்வித் துறையில் ஒரு மாபெரும் சாதஃன ஏற் பெடுத்தப்பட்டது. அதாவது ஒரு புதிய பாடத் திட்டமாக ''சனத்தொகைக் கல்வி அல் ல து குடும்ப நலக் கல்வி'' ஆரம்பிக்கப் பட்டது. சனத்தொகை கல்வி என்ற பாட எல்ஃக்குள் பல தொடர்புகள் இயற்கையான அறிவு விட யங்கள் குடும்ப**ம் எ**ன்ற சிறு அ**ல**குள்ளிருந்**து** சமுதாயம் என்ற பெரிய அலகுவரை இதனுள் அடக்கப் பெற்றிருந்தது. சனத் தொகைக் கேல் வியில் மூலவளங்களின் அளவு அவையை எவ் வாறு சிக்கனமாகவும் திறம்ப**டவும் உ**பயோ கிக்க**வேண்**டும் **என்**றும் வளங்க**ு**ச் சிதைத்து வீணுக்காது அவைகளே எப்படி மீள்உபயோகத் துக்கு பாவிக்கலாம் என்றும் சனப் பெருக்கத் துக்கும் உணவு விவசாயத்துக்கும் உள்ள நெ**ருங்** கிய தொடர்பும், சனப்பெருக்கத்தால் சுகாதா ரம் எவ்வாறு பாதிக்கப்படுகிறதை என்றும் சனத் தொகை**ப் பெருக்**கத்துக்கும்**, கல்**வி வ**ளர்**ச்சி**க்** கும், கல்வி வளர்ச்சிக்கும், வேஃயின்மைச்கும் உள்ள தொடர்புகள் போன்ற இன்னேரன்ன விஷயங்கள் எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ளது.

இந்த நிரலில் முதியோர் கல்வி பின்வரும் இலட்சியங்களே அடையும் நோக்கமாக நெறிப் படுத்த வேண்டும். உணர்வு, அறிவு, விழுமியங் கள், திறமைகள், பங்கெடுத்தல், நாட்டின் பொருளாதார நிலேயை அவதானிப்போமானுல் குடும்பநலக் கல்வி முதியோர் கல்வித் திட்டத் தில் ஒரு முக்கிய அம்சமாக விளங்க வேண்டு மென்பது புலனுகும். குடும்பநலக் கல் வியில் சனத்தொகையை மட்டுப் படுத்துவது மட்டு மல்ல குடும்பங்கள் இன்புற்றிருக்க வழிவகுத்த லும் பெற்ரேர் தங்கள் குடும்பங்களுக்காக கவ னத்தை அதில் செலுத்தவும் நோக்கமாகும்.

சனத்தொகை வ'லுவுள்ள நாட்டுக்கு சக்தி யாக விளங்கும். ஆணல் நாட்டின் வளங்கள் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட நிலேயில் அவை பற்ருக் குறையாக இருக்கும் நரட்டில் சனத்தொகை அதிகரிப்பு வளர்க்கிக்குத் தடைவிதிக்கும் பிரச் சணேகளே உண்டுபண்ணும். சனம் பெரு கிக் கொண்டேயிருக்கும்போது நாட்டின் முன்னேற் றத்திற்கும் சுபீட்சத்திற்கும் திட்டமிடல் வெள் எம் நிற்கும் நிலத்தில் வீடு கட்டுதல் போன்ற செயலாகும். குடும்ப சுகாதார நலன் சமுதாய வளர்ச்சிக்கு முக்கிய பகுதி.

(மறு இதழில் முடியும்)

யாழ் மாவட்ட பொருளாதார அபிவிருத்தியில்

தெங்கு பனம் பொருள் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் பங் 🤸

பினம் பெருள் அபிவிருத்தி பற்றியும் பலர் பல்வேறு திட்டங்களே வெளிப்ப டுத்துவதையும், அபிவிருத்திக்கான திட்டங்களே தீட்டுவதையும் கடந்தபல ஆண் டுகளாக நாம் அவதானித்து வருகிரும். உண்மையில் உருப்படியான அபிவிருத்தி எதுவும் நடந்ததாக இல்லே.

1972ம் ஆண்டு மே மாதம் முதலாந் திகதி முன்னுள் நிதியமைச்சர் கலாநிதி என். எம். பெரேரா அவர்களினுல் அமுலாக்கப்பட்ட கள் உற்பத்தி விற்பணேக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் தான் பனம் போருள் அபிவிருத்தியில் முதல்படி என்று துணிந்து கூறலாம். தென்னிந்தியாவின் சில பகுதிகளில் இருப்பது போன்று கூட்டுறவு முறையில் பனம் பொருள் அபிவிருத்தியை நோக்கும் ஒரு காலகட்டம் உருவானது. ஆரம்பத்தில் கள்ளே உற்பத்தி விற்பணே செய்வதற்கு மாத்திரம் உருவாக்கப் பட்ட இச் சங்கங்களின் செயற்பாடுகள் 1975ம் ஆண்டளவில் பல்வேறு துறைகளில் விஸ்தரிக்கப்பட்டன. உலகச் சந்தையில் சீனிக்குத் தட்டுப்பாடு ஏற்பட்ட ஒரு காலகட்டத்தில் எமது நாட்டுக்கு பெருமளவு பாதிப்பு ஏற்பட்டது. சீனி அல்லது அதற்குப் பதிலாக பணேவெல்லம் தயாரிக்கப்பட வேண்டிய அவசியம் உருவானது.

அப்போது இருந்த பிரதமர் சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா மனம்விட்டு பாராட்டுமளவிற்கு பல வெல்லத் தொழிற்சாலேகளே பல இலட்ச ரூபா செலவில் இச் சங்கங்கள் நிறுவின. இதன் காரணமாக தெற்கு பனம் பொருள் கூட்டுறவுச் சங் கங்கள் என்ற பெயரை இச் சங்கங்கள் பெற்றன. 1975 – 76ம் ஆண்டுகளில் மட் டும் 2 கோடி ரூபா பெறுமதியான வெல்லத்தை உற்பத்திசெய்து அப்போதிருந்த சீனித் தட்டுப்பாட்டின் தாக்கத்தை சமாளிக்க எமது சங்கங்கள் உதவின.

குறுகிய காலத்தில் ஏறக்குறைய 5()க்கு மேற்பட்ட தொழிற்சாலேகளே நிறுவி அவற்றில் உற்பத்தியையும் பெருமளவு மேற்கொண்டு நேரடியாக 3()0க்கு மேற் பட்ட இளேஞர்களுக்கு வேலேவாய்ப்பு அளித்தமை இச்சங்கங்களின் சாதனேகளில் ஒன்*ரு*கும்.

பணேயிலிருந்து வெல்லம் மட்டுமல்ல தரமான சீனியையும் உற்பத்தி செய்ய முடியுமென்று அக்காலகட்டத்தில் அரசாங்கத்தின் கவனத்திற்கு நாம் கொண்டு வந்தோம். இதன் பேருக சரசாலே, சண்டிலிப்பாய், பருத்தித்துறை ஆகிய இடங்களில் மூன்று சீனித் தொழிற்சாலேகளை நிறுவினும். பனம் பொருள் அபிவிருத் தியில் இதுவும் ஒரு மைல்கல் ஆகும்.

இக் காலகட்டத்தில் நாட்டினதும் அரசாங்கத்தினதும் கவனம் வட-பகுதிக் குத் திரும்பியது. அதன் பெறுபேருக, சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி – கைதடியில் பனம் சாராய வடிசாலேயை இறுவுவதுல் சுமுது சங்கங்கள் வெற்றிகண்டன. உல கத்தில் ஒரேயொரு பனஞ்சாராய வடிசாலே கைதடியில்தான் உள்ள து. இங்கு வடிக்கப்படும் சாராயம் இப்போது போத்தல் 50-00 ரூபாவாக அரசாங்கத்திணுல் விற்கப்படுகின்றது.

இவ்வாறு பனம்பொருள் அபிவிருத்தி வளர்ச்சியுறும்கால் – ஆய்வுகள் மேற் கொண்டு அபிருத்தியை ஊக்குவிப்பதற்கு 'பனம் பொருள் அபிவிருத்திச் சபை' ஒற்று நிறுவப்பட வேண்டுமென்று எமது சமாசம் குரலெழுப்பியது. இதன் பய குக பனம் பொருள் அபிவிருத்திச் சபையை அரசாங்கம் 197 ம் ஆண்டு நிறுவி யது. துர்அதிஸ்டவசமாக பொறுப்பற்ற ஒருவரின் கையில் சிக்கி இச்சபை தவித் துக்கொண்டிருக்கின்றது. விரைவில் இச்சபையை புனரமைப்புச் செய்யக்கூடிய சாத்தியக்கூறுகள் தோன்றியுள்ளன்.

வடபகுதியின் அபிவிருத்தி பற்றி யோசிக்கும்போது இரண்டு இயற்கை வளங் களே மறக்கமுடியாது. ஒன்று பணே வளம். மற்றையது கடல் வளம். கடல் வளம் வளர்ச் படைந்து வருகின்றது, மகிழ்ச்சிக்குரியதே.

பண வளத்தை வளர்ப்பதில் எமது சமாசம் எடுக்கும் முயற்சிக்கு 'சமூகத் ொண்டன்' போன்ற பத்திரிகைகளும், வேறு ஸ்தாபனங்களும் கைகொடுக்க முன்வந்தது மகிழ்ச்சியை அளிக்கின்றது.

எம து சமாசத்தின் கீழ் இயங்குகின்ற கூட்டுறவுச் சங்கங்களும் வருடம் 30 இலட்ச ரூபாவை மொத்த வருமானமாகப் பெற்று அங்கத்தவர்களுக்குச் சேவை செய்கின்றன. வருடத்துக்கு 60 இலட்ச ரூபாவை அரசாங்கத்திற்கு வரியாகவும் செலுத்துகின்றன. இவ்வளவு தொகைப் பணம் வடபகுதியில் வேறெந்த ஸ்தாபனங்களாலும் அரசாங்கத்துக்கு வரியாக செலுத்தப்படுவதில்லே.

உண்மையைக் கூறப்போஞல் தற்போது பண வளத்தின் ½ பகுதியே செயற் படுகின்றது. எமது சங்கங்களின் உறுப்பினர்களான 10,000க்கு மேற்பட்டவர்கள் அணவருக்கும் போதியளவு வேலேவாய்ப்பை அளிக்க எமது சமாசம் முயன்று வருகின்றது.

இள**ங்கை** முழுவதற்கு**ம் தேவை**யான சாராயத்தையு**ம் தமிழ்ப் ப**குதிக்குத் தேவையான சீனியையும் தயாரிக்கக்கூடிய ஆற்றல்பெற்றவை எமது சங்கங்கள்.

ஆளுல் போதியளவு அரசாங்கத்தின் உதவியைப் பெறமுடியாத காரணத்தி ஞல் தல்கையே தனக்குதவி என்றபடி ஒருவர் பலருக்காகவும், பலர் ஒருவருக் காகவும் என்ற கூட்டுறவு அடிப்படைத் தத்துவத்துக்கேற்ப செயற்பட்டுவரும் கமது சமாசம், எமது நாட்டின் சிறந்த ஒரு பொருளாதார வழிகாட்டி என்பதை அணேவரும் விரைவில் ஒப்புக்கொள்வர்.

சன சமூக நிலேயங்களின் ஒன்றியமான 'சமாசம்' இப்பணியில் எமக்குக் கை கொடுக்க முன்வந்துள்ளமையை மனதாரப் பாராட்டவேண்டும்.

வட-மாகாண இத. ப. பொ. கூட்டுறவுச் ஓங்கங்களின் சமாசம், யாழ்ப்பாணம். **க. ந⊾ராசா**. செயலாளர்

விவசாயத்தில் புதிய கருவிகள்

இன்றைய மாணவன் ஒருவனிடம் போய் "எதிர்காலத்தில் என்னவாக வர உனக்கு வீருப்பம்?" என்று கேட்டால் ஒரு டாக்டரா கவோ அல்லது என்ஜினியராகவோ என்று சொல்லக்கூடும்; ஒரு ஆசிரியராகவோ அல்லது எழுதுவிண்ஞராகவோ என்றும் சொல்லக் கூடும். ஆணுல் ''ஒரு விவசாயியாக'' என்று சொல்வது அரிதே.

இந்த நிலேக்குப் பொருளாதார ரீ நியாகவும் சமூக ரீதியாகவும் பல காரணங்கள் உள்ளன. குறுகிய சில காலப்பகு திகவேத் தவிர்த்தால், எமது நாட்டில் விவசாயமானது கவர்ச்சியான லாபத்தைத் தரும் ஒரு தொழிலாக இருந்தது கிடையாது. பிறநாடுகள் பலவற்றில் நிலேமை வேறு. இதவேலிட, விவசாயமானது சிரமமான ஒரு தொழில் என்ற எண்ணம் இளஞர்களே விவசாயத்திலிருந்து விலகியோட வைக்கிறன்து. எனவே, விவசாயத்தை லாபகரமாக ேண் டியதும், வி வ சா ய முயற்சிகளே இலகுவாக்க வேண்டியதும் அவசியமான தேவைகளா ம். அரசாங்கத்தின் கொள்கைகள் இவ் அடங்க களில் முக்கியமானவை. மறுபுறத்தில், விஞ்ஞா னத்தின் பங்களிப்பும் முக்கியமானதாகும்.

விவசாயிகள் பழைமை பேணுவோரென் றும், மாற்றங்களே வரவேற்கப் பின்நிற்பவர்க சென்று ம் பொதுவாகக் குறைகூறப் படுவ துண்டு. எனினும், கடந்த காலங்களில், ஃஞ் ஞானத்தின் பரி சுகளாக அளிக்கப்பட்ட செயற்கை உரத்தையும், கிருமிநாசினி ஃபையும் நம் நாட்டு விவசாயிகள் வரவேற்று பயன்மிகப் பெற்றனர். உழவு யந்திரங்களும், நீரிறைக்கும் இயந்திரங்களும் பிரபல்யமடைந்தன. இவற் றின் பயன்பாடுகளே விவசாயிகள் உடனுக்கு டன் கண்முன் காணத்தக்கதாக இருந்ததால்

மாவை தி. நித்தியானந்தன்

துரிதகதியில் இந்தப் புதிய முறைகள் பரவலா யின. எனினும், விவசாயக் கருவிகளேப் பயன் படுத்துவதைப் பொறுத்தவரையில் நாம் பின் தங்கிய நிஃவிலேவே இருக்கிரேம். உழவுயந் திரம், நீரிறைக்கும் இயந்திரம், தெளிகருவி ஆகியவை மட்டுமே எங்கள் விவசாயிகளுக்குப் பழக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் உழவு யந்திரத் தின் விஃ அச்சமூட்டும் அளவுக்கு அதிகரித்து விட்டது எரிபொருட்களின் விஃகள் தொடர்ச் சியாக அதிகரித்த வண்ணம் இருக்கின்றன. இந்த விஃமைற்றங்களே ஈடுசெய்யும் வகையில் உற்பத்திப் பொருட்களின் விஃகள் அதிகரிக் காத போது, விவசாயியும் நாட்டின் விவசாய மும் பாதிப்படைகின்றன.

இத்தகைய சூழ்நிலேகளில், விவசாயத்தை லாபகரமாக்குவதற்கும், இலகுவாக்குவதற்கும் எமக்குள்ள சிறியதும் பெரியதுமான சகல வாய்ப்புக்களேயும் பயன்படுத்துதல் அவசியமா னதாகும். இந்த வகையில், விவசாயப் பொறி பியல் ஆக்கியளித்துள்ள பல வகையான திருந் திய கருவிகளேயும், இயந்திரங்களேயும் எ ம து விவசாயிகள் பயன்படுத்த முன்வரு தல் எேண் டும். நிலம் பண்படுத்தல், விதைத் தல், நாற்று நடுதல், களே பிடுங்கு தல், அறுவடை, சூடடித் தல் போன்ற பல்வேறு வேஃகளுக்கும் திறன் மிக்க கருவிகள் ஆக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் சில, மனித சக்தியால் இயக்கப்படத்தக்கலை. மற்றவை விலங்குகளாலோ, இயந்திரங்க ளாலோ இயங்குவன. இந்தக் கருவிகள் பற்றிப் பெரும்பலான விவசாயிகள் இன்னும் அநியர மலே இருக்கின்றனர்.

கருவிகளே நோக்கிய மனிதனின் தேடுதல் மனித வரலாறு தொடங்கிய காலத்திலிருந்து நடந்துவருவதாகும். விவசாயத்தில் பயன்படுத் தவென மனிதன் உருவாக்கிய கூரிய தடியும், அலைவாங்கும், கலப்பையும். மண்வெட்டியும், உளவாரமும், துலாவும் மகத்துவம் மிக்த வையே. கருவிகளின் துணேக்கொண்டு வேலே களே விரைவாகவும், இலகுவாகவும் செய்ய மனி தன் முயற்சிசெய்தான். இந்த முயற்சி இன்றும் தொடருகிறது, என்றும் தொடரும். முன்னேற் நத்துக்கு முடிவு கிடையாது. எந்தக் கருவியை யும் இறுதியானதென்ரே, முன்னேற்றத்தின் எல்ஃயென்ரே பொறியியல் ஏற்றுக் கொள்வ தில்கே.

பொருளாதார முன்னேற்றமடைந்த சில நாடுகளில் விவேசாயி விண்ணில் பறந்து விள நிலத்தைச் சுற்றிப் பார்வையிடுகிறுவென்றும், விமானத்தின் உதவியுடன் கிருமிநாசினி ெதளிக்கிறுனென்றும், மண்ணிலே இராட்சத இயந்திரங்களின் உதவியோடு துரி த சதியில் தொழில் செய்கிருனென்றும் கேள்விப்படும் போது நாங்கள் பிரமிப்படை கிறேம். ஆனுலும் இவையெல்லாம் இலங்கை போன்ற வளரும் ந டுகளில் சிறு கருவிகளும், இயந்திரங்களும் வகிக்கும் முக்கியத்துவத்தை எவ்விதத்திலும் மாற்றிவிடா. மனி தசக்நிமையும், எமது ினய எளங்களேயும் திறமையாசப் பயன்ப டு த உதவுவனவாயும், எமது பொருளாதார நிஃக்கு ஏற்புடையனவாயுமான புதிய கருவிக ்னையும். இயந்திரங்களேயும் உருவாக்கும் ூராய்ச்சிகள் இந்த நாட்டில் நடைபெற்று வரு

கின்றன. இதுபோன்ற முயற்சிகள் மற்றும்பல வ ளர் மு க நாடுகளிலும் மேற்கொள்ளப்படு கின்றன.

திருந்திய கருவிகளும், புதிய இயந்திரங்க ளும் குறிப்பிட்ட ஒரு வேலேயை விரைவாகவும், திருத்தமாகவும், இலகுவாகவும் செய்வ தை நோக்காகக் கொண்டவை. வேல் விரைவுபடுவ தால் பருவகாலம் தப்பாது பார்த்துக்கொள்ள முடிவதோடு தனியொருவஞல் கூடு தலான நிலத்தைச் செய்கை பண்ணவும் முடிகிறது. இவற்றிஞல் லாபம் அதிகரிக்கிறது. உதாரண மாக, களேநீக்கும் பணியைத் திருத்தமாகச் செய்யும்போது விளச்சல் கூடுகிறது. வேலிகள் இலகுவாக்கப்படுவதால் மனித சக்தியின் விர யம் தவிர்க்கப்படுவதோடு. விவசாயம் கவர்ச்சி கூடிய தொழிலாகின்றது.

இத்தகைய நலன்களே வழங்குகின்ற நம் நாட்டுக்கான நவீன கருவிகளே விவசாயிகள் பரீட்சித்துப் பார்த்தல் அவசியமாகும்.

(வளரும்)

''மனக் கதவுகள் திறக்கட்டும்''

— அறவழிப் போராட்டக் குழு

சமத்துவ வழிபாட்டு உரிமை மறுக்கப்பட்டு எர்மத்தியில் இருக்கும் சகோதரர்களேச் சற்று எண்ணிப் பாருங்கள். அவர்களும் மனிதர்கள்தானே. அவர்கள் சமுதரயத்தில் மற்றைய உரிமைகளே எல்லாம் சமமாக அனுபவித்து வரும்போது வழிபாட்டுத் தலத்தில் மட்டும் பாகுபாடு காட்டுவது எந்தளவு பெரிய துரோகம் உன்பதைச் சிந்தியுங்கள். அவர்கள் வன்முறை நம் பிக்கையாளர்கள் இல்லே. அவர்கள் தம் உரிமைகளே அன்பு வழியில் பெறுவதில்தான் இன்ன மும் நம் சக்கை தொண்டுள்ளனர். எனவே அன்பை அன்பால் வெல்லுவோம்' நீங்கள் உங்கள் எண்ணத்தில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்துங்கள் என்று நாம் வேண்டுகின்றேம்.

மனிதன் தன் வாழ்வில் ஏற்படுகின்ற கஸ்டங்களே ஆண்டவணத் தரிசிப்பதன் மூலம் நிவா ரணமடைகிருன். அவர்களும் மனிதர்கள்தாம். அவர்களுக்கும் வாழ்வில் பலதரப்பட்ட கஷ் டங்கள் உண்டுதான். ஏன் அவர்கள் மட்டும் ஆண்டவன் சந்நிதானத்தில் தம் கஷ்டங்களே எடுத்தக்கறி நிவாரணமடையக்கூடாது. அவர்களின் வழிபாட்டு உரிமைக்கும் ஆண்டவனுக் குமிடையில் நீங்கள் ''தடைக்கல்லாக'' இருக்கக்கூடாது என்பது எம் தாழ்மையான அபிப் பிராயமாகும்.

ஆண்டவன் எல்லோருக்குமே சமமானவன் தான். அவன்முன் பாகுபாடுகள், உயர் வு தாழ்வுகள் இல்லே. ஆஞல் இன்று நடப்பது என்ன? ஆலயத்தில் சகல மக்களும் ஒன்றுசேர, வழிபட நாம் வழிவகைகள் செய்தாகவேண்டும். இல்ஃயேல் சமத்துவ வழிபாட்டுமுறை மறுக் கப்பட்ட மக்களுக்கு நாம் இந்த விஞ்ஞான யுகத்தில் பெரும் துரோகம் செய்தவர்களாவோம். எனவே உங்கள் மனக்கதவுகளேத் திறவுங்கள். எல்லா மக்களேயும் தங்கள் ஆலயத்தில் ஒன்றுக நடத்துங்கள். இப்பிரச்சகு காரணமாக எம் இனத்தின் மானத்தின் மாற்றுர் கேலிப்பொரு னாக்குவதையும், பிரிவிணேகளே உண்டாக்குவதற்கும் நீங்கள் வழிவகை செய்தவர்களாவிர்கள்.

தெலங்கை சிராமிய **மி**ளமைப்பு **நி**றுவனம்

ஈழதேவன

யாழ் மாவட்டத்தில் கிராமங்களில் இயங் கிவருகின்ற சுயேச்சா அமைப்புக்கள் மிகவும் வாத்சல்யத்துடன் இ. கி. மீ. நி. வை போற்று கின்றன.

இந்**நிறுவனத்**தின் அமைப்பு, அவற்றின் பணி, எதிர்காலத் திட்டங்கள் இவைகளேப் பற்றி அறிந்துகொள்ளும் ஆவல் காரணமாகப் பல சனசமூக நிஃயங்கள் தினமும் எமக்கு எழு தியவண்ணம் இருக்கின்றன.

கைதடி மத்தி குமாரத்திபிட்டி சனசமூக நிலேயத்தினர் எழுதுகின்மூர்கள் — எமது சன சமூக நிலயத்தில் பாலர் பாடசாலே ஒன்றை அமைத்து இயக்க விரும்புகின்றேம். சுமார் 75 சிறுவர்களுக்கு மேல் எமது கிராமத்தில் கல்வி வாய்ப்பு இன்றி இருக்கின்மூர்கள். இ. கி. மீ. நி. தொடர்புகொண்டு எமக்கு இவ் உதவியைச் செய்து தாருங்கள்.

மிருசுவில் ஸ்ரீ கணேசோனந்த ச. ச. நி. எழு துகிருர்கள் – எமேது நிஃபைத்தின் சார்பில் பாலர் பாடசாஃ ஒன்றிஃன ஆரம்பித்து நடாத்த நாம் நீண்டகாலமாக முயற்சி செய்தும் பலன் கிட்ட வில்ஃ. இ. கி. மீ. நி. மூலம் இவ் உதவியைப் பெற்றுத்தாருங்கள்.

இப்படி எத்தணேயோ வேண்டுதல்கள். கோரிக்கைகள்.

யாழ் மாவட்ட சணசமூக நிஃயங்களின் ஒன்றியத்திற்கும் இ. கி. மீ. நி.க்கும் இடையே நெருங்கிய தொடர்பு இருப்பதை அறிந்துள்ள காரணமாக இருக்கலாம். யாழ் மாவட்டத்தில் உள்ள பல சனசமூக நிஃயங்களுக்கும் இ. கி. மீ. நி.க்கும் இடையே இறுக்கமான தொடர்பு நிலவி வருகின்றது.

மட்டுவில் வளர்மதி பாலர்பாடசால் தேல் வர் திரு. த. அப்புத்துரை கூறுகின்ருர் ''தென் மராட்சி ச. ச. நி. ஒன்றியம் கடேந்த வருடம் சாவகச்சேரியில் இ. கி. மீ. நி. ஆ தரவு டேன் நடாத்திய சனசமூக நி ஃ யேப் பிரதி நிதிகளுக்கோன "கருத்தரங்கு ஏற்பாடு சம்பந் தமாக இ. கி. மீ. நி. தேஃவேர் திரு. பொ. கு. பொன்னம்பலம் அவர்களேச் சந்திப்பகற்குச் சென்றிருந்த தூதுக் கு ழுவில் இடம்பெற்று சென்றிருந்தேன். திரு. பொன்னம்பலம் அவர் களுடன் பல விடயங்களேயும் கதைத்தோம். ஒவ்வொரு துறையிலும் திரு. பொன்னச்பல ந் அவர்களுக்கு பரிச்சயமும் ஒரு தனித்துவமான நோக்கும் தெளிவும் இருப்பதை நாம் அறிந்து கொள்ளக் கூடியதாக இருந்தது. அவர் எல்லா விடயங்களேயும் நேருக்கு நேர் விவாதித்து தீர் வும் கண்டுவிடுகின்முர்.

சந்திப்பு எனக்கு தனிப்பட்ட முறையில் ஒரு கொடையாக அமைந்தது.

நான் ஒடுக்கப்பட்ட சமூகத்தைச் சேர்ந்த வன். எனது சமூகத்தின் தேவைகள் பல. எனது சமூகம் மற்றைய சமூகத்தவர்களுடன் இணேந்து முன்னேறத் துடிக்கின்றது. ஆஞல் தேவைகள் பல இருந்தும் வாய்ப்புக்கள் வசதிகள் எமக்கு மிகவும் குறைவு.

எமது சுமூகத்து பாலகர்களின் கல்விக்க **எமது வளர்**மதி சன**சமூ**க நிளேயம் மூலம் நாம் பாலர் பாட்சாஃயை நடத்தி வந்த பொழுதி லும்**,** அது தாய்ப்பாலிவ்லா**த** கு**ழந்**தைபோல நோஞ்சாஞக இயங்கிவந்தது. எமது தேவையை திரு. பொன்னம்பலம் அவர்களிடம் **எ**டுத்துக் கூறியபொழுது அவர் உடனடியாகவே உதவி செய்வதாக உறுதி அளித்தார். அவர் தந் த உறுதி செயலாக்கப்பட்டு அதன் தரிசனமாக மாபெரும் விளேயாட்டுப் போட்டி 25–3–81ல் நடைபெற்றது. இவ் வி*ளோயாட்*டுப் போட்டி வளர்மதி பாலர் பாடசாஃயின் **வளர்**ச்சியை யும், அவ்வளர்ச்சிக்கு காரணகர்த்தாவான இ கி. மீ. நி.**யின் சேவையையு**ம் தென்மராட்சி மக்களுக்கு எடுத்து விளம்புவதாக இருந்தது. கிரு. பொன்னம்பலம் அவர்கள் நிர்வாகத்தல் மி**கவு**ம் கண்டிப்பானவர். அதேசம**ய**ம் உதளி செய்வதில் மிகவும் தாராளமானவர்.

பாலர் கல்விக்கு மட்டுமல்ல, எமது சூழலின் சுகாதார தேவைகளேயும் அவர்கள் கவனத் திற்கு எடுத்துக் கொண்டுள்ளார். வாராந்கம் நடமாடும் வதைத்திய சேவையை எமது மக்கள் பெறுவதற்கு வழிவகுத்துள்ளார். இது மட்டு மல்ல, எமது கிராமத்து மக்களின் கஷ்ட நிஃலைய அறிந்து அவர்களுக்கு பொருளுதவி திட்ட உதவிகளாகச் செய்வதற்கும் நடவ டிக்கை எடுத்துள்ளார்கள்.

எ ம து சுமூகத்திற்கு அரசோ, மற்றவர் களோ செய்வதற்கு துணியாத பல நல்ல சேவை கூள இ. கி. மி. நி. எந்தவித எதிர்பார்ப்பும் இல்லாமல் செய்துவருவதை நாம் என்றும் இத யம் கனிந்த நன்றியுடன் நி ணே வில் வைத்தி ருப்போம்''.

தென்மராட்சி சல ் முக நிஃயங்களின் ஒன் றியத்தின் பொதுச் செயாலாளர் திரு. வி. க. துரைராசாவிடம் இ. கி. மீ. நி. பற்றி கேட்ட பொழுது:

''எனக்குப் பல பொதுநல அமைப்புகளு டன் தொடர்பு உண்டு. இ. கி. மீ. நி. தஃலவர் திரு. பி கே. பொன்னம்பலம் அவர்கள் தனித் துவமானவர். அவரின் பேச்சு, செயல், சித்தணே எல்லாமே மற்றவர்களின் பொதுவான போக் குக்கு மாருனதாகவே இருக்கும். அவர் எல்லா வற்றையும் யதார்த்தமாகவே சிந்திக்கின்ருர். சிந்தணேக்கு செயலுருவம் கொடுக்கின்ருர். சொன்னதைச் செய்து முடிக்கின்ருர். இப்பண் புகளே எட்டை அவரிடம் ஈர்க்கக் காரணமாக உள்ள அம்சங்களாகும். 25-5-80ல் நாம் நடத்திய சனசமூக நிஃவை பிரதிநிதிகளுக்கான ஒரு கருத்தரங்கில் அவர் பேச்சு மற்றவர்களின் பேச்சுக்கு முற்றும் எதிர் மாருனதாக கடும் விமர்சன ரீதியானதாகவும் எல்லோரினதும் கவனத்தை ஈர்ந்ததாகவும் அமைந்தது.

இலங்கையில் முதன் முதலாக தென்மராட்சி ச. ச. நி. ஒன்றியய் சனசமூக நிஃயப் பிரநிதி களுக்கான 28-6-80ல் நடாத்திய முழு நாள் கருத்தரங்கு திரு. பொன்னம்பலம் அவர்களின் உற்சாகத்தாலும் உதவியாலும் நடைபெற்ற கருத்தரங்காகும்''.

திரு. அப்புத்துரை ஆசிரியரின் உணர்ச்சி மயமான உரையாடல், துரைராசாவின் நம் பிக்கை தரும் செய்தி, பல சுனசமூக நிஃயங்க எின் இடையருத வேண்டுதல்கள், இ. கி. மீ. நி. தஃவைர் திரு. பொன்னம்பலம் அவர்களேச் சந்தித்து இ. கி. மி. நி. பற்றிய பூரண தகவல் கீள எமது வாசகர்களுக்கு வழங்க வேண்டும் என்ற ஆவீல ஏற்படுத்தியது.

சமூகத் தொண்டன் வெளியீட்டு விழா விற்கு வருகை தந்திருந்த திரு பொன்னம்பலம் அவர்சுளிடம் எமது விருப்பத்தைத் தெரிவித் தோம். அவர் எமது கோரிக்கையை மகிழ்ச்சி யோடு ஏற்றுக்கொண்டார்.

Space Donated by:

M/S N. VAITILINGAM & Co. Ltd.

138, K. K. S. Road,

Jaffna.

To. K. Cyric C Perera Nahthan, COLOMBO - 13.

Co. Ponnampalam Road, JAFFNA!

Telephone: 27669, 98842, 33145

தி. சி. வரதராசா

ஆலயம் என்பது பசுக்கள் லயிக்கும் இடம் என்பது பொருள். (ஆ–பசுக்கள், லயம் – லயக் கும் இடம்) பொதுவாக ஆலயங்கள் ஒவ்வொரு மதங்களின் ஒழுங்கு முறைகளுக்கு ஏற்ப அமைக் கப்படுகி**ன்றன. சை**வசமய ஆலயங்கள் ஆகம முறைப்படி அமைக்கப்படுகின்றன எனலாம்.

சைவசமய ஆலயங்கள் மனிதனின் உடலமைப்பைப் போன்று தான் அமைக்கப்பட வேண்டு மென்பது விதி. அதாவது ஒருவன் மேற்கே தலேவைத்து கிழக்கே கால்களே நீட்டி மல்லாந்து படுத்திருக்கும் பாவணயில் அமைக்கப்படும். இந்நிலேயில் மனிதனின் சிரசுதான் மூலஸ்தானமாக அமையும். மேலும் கழுத்து அர்த்தமண்டைபமாகவும், புயம் முதல் மார்புவரையுள்ள பாகங்கள் மகா மண்டபம், தர்சீன மண்டபமாகவும், இடுப்பு முதல் பாதம் வரையுள்ள பாகம் ஸ்தம்ப மண்டபமாகவும் அமையும். இவை அமைக்கப்படும்போது அளவு முறைகள் கவனிக்கப்படவேண்டும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதொன்றுகும். இவற்றுள் 'எண்சாண் உடம்புக்கும் சிரசே பிரதானம் எனக் கூறப்படுவதுபோல் ஆலயத்துக்கு மூலஸ்தானமே மிகமிக முக்கியமானதாகும்.

ஆலய மூலஸ்தானத்தில் பிரதான மூர்த்தி பிரதிஷ்டை செய்யப்படும். பிரதிஷ்டை செய்யப்படும். பிரதிஷ்டை செய்யப்படும் விக்கிரகத்தின் உயரம் அளவு என்பன மூலஸ்தானத்தின் அளவுக்கேற்பவே அமையவேண்டும் என்பது ஆகம விதியாகும். மூலஸ்தானத்தில் வாசஃத் தவிர வேறு யண்னல்களோ அல்லது காற்று, வெளிச்சம் வந்துபோகக்கூடிய வேறு வழிகளோ அமைக்கப்படுவதில்ஃ. அது ஒரு கருவறையாகும். இவ்வாறு அமைக்கப்பட்ட மூலஸ்தானத்திலே எங்கும் சர்வ வியாபகமாயிருக்கும் இறைவணே ஆன்ம கோடிகள் வழிபாடு செய்து உய்வடையும் பொருட்டு குறிப்பிட்ட மூர்த்தியில் என்றும் சான்னித்தியமாக எழுந்தருளியிருக்கச் செய்வதாகிய கிரியைதான் மகா கும்பாபிஷேகம் கமாகும். இம் மகாகும்பாபிஷேகத்தில் நடைபெறும் மந்திர தந்திர கிரியைகளிஞலே இறைவன் மூலஸ்தானத்தில் அமைக்கப்பட்ட விக்கிரகத்தில் என்றும் சான்னித்தியமாக எழுந்தருளியிருப்பார். இந்த இறைவணே அடியார்கள் சென்று வழிபாடு செய்யும் முறையை ஆலய வழிபாடு எனக் கூறலாம்.

ஆலய வழிபாடு எவ்வாறு செய்யப்படவேண்டும் என்பதீண்யும் ஆகமநூல்கள் கூறுகின்றன நாள்தோறும் அதிகாலேயில் நித்திரைவிட்டெழுந்து, ஸ்நானம் செய்து, தோய்த்துலர்ந்த வஸ் திரம் அணிந்து ஆசார சீலர்களாகக் கோவிலுக்குச் செல்ல வேண்டும். பாதரட்சை அணிதல், தீலப்பாகை அணிதல் என்பன போன்ற செயல்கள் தவிர்க்கப்படவேண்டும். நாள்தோறும் ஆல யத்துக்குச் சென்று வழிபாடுசெய்ய முடியாதவிடத்து விசேட காலங்களிலேனும் ஆலயத்துக்குச் சென்று வழிபட வேண்டும். வீழ்ந்து வணங்கும்போது பலிபீடத்துக்கு முன்பாக கிழக்கு நோக்கியோ அல்லது வடக்கு நோக்கியோதான் வீழ்ந்து வணங்குதல் வேண்டும். ஆண்கள் அட்டாங்க நமஸ்காரமும் பெண்கள் பஞ்சாங்க நமஸ்காரமும் செய்தல் வேண்டும். இருகைகளேயும் குவித்து வணங்குவதாகிய ஏகாங்க நமஸ்காரமும் கைகளே சிரசின்மேல் வைத்து வணங்குவதாகிய திவியங்க நமஸ்காரமும் மேற்கொள்ளப்படும் சில வழிபாட்டு முறைகளாகும். ஆலையத்தை வலம் வரும் போது அவசரப்படாது அடிமேல் அடிவைத்து, இறைவனேத் தியானித்தும் தேவாரத் திருப்பதிகங்களே ஓதியும் மெதுவாக வலம்வருதல் வேண்டும்.

ஆலய அமைப்பில் மூலஸ்தானமும், ஆலய வழிபாட்டின்போது வழிபாட்டு முறைகளும், நடைமுறைகளும் முக்கியம் பெறுவதணே நாம் அவதானிக்கக் கூடியதாயுள்ளது. இவையணத்தையும் மனதில்கொண்டு நாம் உய்வடையும் வழியைக் கடைப்பிடிப்போமாக.

்பேன்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக உலகமெல்லாம்'



பிரதம நிர்வாகி: பண்டிதர் க. யோ. ஆசிநாதர்

திட்ட அலுவலகம்* சாவகச்சேரி.

பொறுப்பாசிரியர்: ஈழதேவன் இணேயாசிரியர்:

வி. சு. துரைராா – ச. ம. தவராசா

இரண்டு கடமைகள்

ஈழத்தில் தமிழ்ப் பத்திரிகைத்துறை வளர்ச்சி பற்றிய அக்கறை உள்ள வர்கள் அந்தத் துறை எதிர்நோக்கிவரும் சிரமங்களே நன்கு அறிவர்-கடந்த இருபதாண்டு காலத்துள் தமிழ் இலக்கியத்தில் ஆர்வமும் ஈடு பாடும் கொண்ட பலர் இத்துறையில் எடுத்த முயற்சிகள் தோல்வியே கண்டன. கலேச்செல்வி, தேனருவி, மரகதம், வசந்தம், தமிழின்பம் இப்படி குறைப்பிரசவங்களாக – அகலா மரணமான பத்திரிகைகளின் எண்ணிக்கை நீண்டது.

எமது வாசகர்களின் அறிவுப் பசிக்கு தீனிபோடக் கூடிய அளவுக்கு எமது பத்திரிகைகளுக்கு திராணி இல்லே என்பது ஒரு பொதுவான குறைபாடு. பத்திரிகை வியாபாரிகளுக்கு வாசகர்களின் உள ஆரோக்கி யத்தைப் பற்றிய அக்கறை இல்லாமலிருப்பது ஆச்சரியமன்று. அவர் களுக்கு பத்திரிகை வெளியிடுவது பிழைப்புக்கு ஒரு தொழில். எம்ம வர்க்கு அது ஒரு யாகம்.

யாழ் மாவட்டத்தில் இயங்கி வருகின்ற சன சமூக நிலேயங்களுக்கு இரண்டு கடமைகள் உண்டு. தங்களின் சொந்தக் குரலான – உரிமைக் குரலாக ஒலிக்கின்ற தொண்டினே வாழவைப்பது. வளரவைப்பது. அது அவர்களின் முதற் கடமை.

ஈழத்தில் எத்தணேயோ கஷ்டங்களுக்கு முகங்கொடுத்து வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் தரமான தமிழ் பத்திரிகைகளே ஆதரித்து வாழவைப் பது இரண்டாவது கடமை.

சனசமூக நிஃயங்கள் எதிர்நோக்குகின்ற பிரச்சணகளே நாம் நன்கு அறிவோம். இருந்தபோதிலும் இந்தக் கடமைகளே நாம் நிறைவேற்ற வேண்டியது எமது தவிர்க்கமுடியாத தேவையாக அமைகின்றது.

யாழ் மாவட்டத்தில் உள்ள ஒவ்வொரு சனசமூக நிலேய வாசிகசாலே யிலும் ஈழத்தில் வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் தரமான சஞ்சிகைகள் இடம்பெறுதல் வேண்டும். இது எமது பணிவான வேண்டுகேள். உங் கள் ஆதரவு – ஒத்துழைப்பு ஈழத்தில் தமிழ் பத்திரிகை வளர்ச்சிக்கு புதிய நம்பிக்கையை ஏற்படுத்தட்டும்.

நன்றி.

யாழ் மாவட்⊾ சனசமூக நிலேயங்களின் ஒன்றியம் நடாத்தும் – சாவகச்சேரி

நவரத்தினம் சிவகுமாரன் ஞாபகார்த்த சுற்றுக் கே⊾யத்திற்கான

தாச்சிச் சுற்றுப் போட்டி - 1981

தமிழ் மக்களின் பாரம்பரிய – தேசிய விள்யாட்டுக்களில் ஒன்றுகிய தாச் சி (கிளித்தட்டு) விள்யாட்டை இள்ளுர்கள் மத்தியில் பிரபல்யப் படுத்துதலும், இவ் விள்யாட்டின் தரத்தை உயர்த்துதலும் ஒன்றியத்தின் முக்கிய நோக்கங் களில் ஒன்றுகும். இந்நோக்கத்தினேச் செயற்படுத்துதற்காக தாச்சிச் சுற்றுப் போட்டி ஒன்றின் யாழ் மாவட்ட சணசமூக நீநிலேயங்களிடையே நடத்து வ தென்று முடிவு செய்யப்பட்டுள்ளது.

- இச் சுற்றுப் போட்டியில் யாழ் மாவட்டத்தில் உள்ள சளசமூக நிலேயங்கள் மட் டும் பங்குபற்றலாம். போட்டியில் பங்குபற்றும் வீரர்கள் அவ்வவ் சனசமூக நிலேயங்களில் உறுப்புரிமை உள்ளவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.
- 2, ஆரம்பப் போட்டிகள் உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவு மட்டத்தில் நடாத்தப் பட்டு வெற்றிபெறும் கோஷ்டிகளுக்கிடையே இறுதிப்போட்டி இடம்பெறும்.
- 3. வெற்றிபெறும் நிலேயத்திற்கு நவரத்தினம் சிவகுமாரன் ஞாபகார்த்த சுற்றுக் கேடயம் பரிசளிக்கப்படும்.
- 4. பிரவேசக் கட்டணம் ரூபா 10/-. இப்பணத்தை காசோஃயாகவோ, காசுக் கட்டளேயாகவோ, தபாற்கட்டடளேயாகவோ – பொருளாளர், யாழ் மாவட்ட சனசமூக நிஃயங்களின் ஒன்றியம், திட்ட அலுவலகம், சாவகச்சேரி என்ற முகவரிக்கு அனுப்பி, விண்ணப்பப் படிவங்களேப் பெற்று, அவற்றிலேயே விண்ணப்பங்களே அனுப்பிவைத்தல் வேண்டும். விண்ணப்பப் படிவங்களுடன் தாச்சி விளேயாட்டு விதிகளும் அனுப்பிவைக்கப்படும்.
- 5. விண்ணப்ப முடிவு திகதி 30-07-1981.

இது ஒன்றியத்தின் கன்னி முயற்சி. இச்சுற்றுப்போட்டி சிறப்பாக வும், வெற்றிகரமாகவும் நடத்தி முடிப்பதற்கு யாழ் சாவட்டத்தில் உள்ள அணேத்து சனசமூக நிலேயங்களும் இச் சுற்றுப் போட்டியில் கலந்து சிறப்பிக்கும் வண்ணம் அன்புடன் அழைக்கின்றேம்.

திட்ட அலுவலகம், சாவகச்சேரி. விளேயாட்டுச் செயலாளர் யாழ் மாவட்ட ச. ச. நி. ஒன்றியம்

FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN:

- HOUSEHOLD WORK
- FOOD STUFFS
- MILK FOOD
- PRESENTATION ARTICLES FOR ALL OCCASSIONS
- (INDUSTRIAL GAS & WELDING MATERIALS
- WELDING EQUIPMENTS
- (A) HARDWARES
- QUICK SAFE TRANSPORT SERVICE BETWEEN COLOMBO & JAFFNA

PLEASE CONTACT

MOHAMEDALLY ABBULALLY & Saiffee Transport Service

5 & 7, Grand Bazaar,

T Grams: 'SAIFEE'

81, Old Moor Street,

T. Phone: 33569

🔻 ஜீவ சேவையே சிவ பூசை 🖈

நீங்கள் மிலக்வைற் தயாரிப்புகளுக்குத் தரும் ஆதரவின் பயன்

- 🗴 வசதி, வாய்ப்பு, பயன்கருதி மரங்கள் நடுதல்
- 💥 வீட்டுத் கோட்டம் விருத்தி செய்தல்
- 💥 பணே வளம் பெருக்கி பயன்பல பெறுதல்
- 🗴 பசளே தரும் செடிகள் மரங்களே உண்டாக்கு தல்
- 🗴 ஊர்கள்தோறும் குளங்களே ஆளமாக்கி மழைநீரைக் தேக்குதல்
- 🗴 சனசமூக நிஃவங்களில் வாசிக்க வழிசெய்தல்
- 💥 பக்திநெறியில் பாமனேப் பணிந்து வாழப் பழக்கு தல்
- 💥 எல்லோரும் எல்லோருக்கும் சேவை செய்தல்
- 💢 வள்ளுவர் நெறியில் வையகம் வாழ வழிசெய்தல்
- 💢 எல்லோரும் யோகாசனம் பயிலவைத்தல்

மில்க்வைற் மேலுறைகளேச் சேகரித்து பெறுமதிவாய்ந்த பரிசில்களேப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்

மில்க் வைற் சவர்க்காரத் தொழிலகம்

து. பெ. எண் 77,

, யாழ்ப்பாணம்.

இருக்கணி*த அச்சக*ம், சாவகச்சேரி.